

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7-1958. Precio: 45 ptas.

Sábado 2 de noviembre de 1985
Año LXXXV.—Núm. 26.067

Seis ministros españoles y siete franceses se reúnen en París

Analizarán las relaciones España - Francia

Madrid.— Seis ministros españoles y siete franceses, participarán mañana y el lunes en París en la quinta reunión ministerial hispano-francesa para analizar las rela-

ciones de ambos países.

La reunión es continuación de las celebradas desde enero de 1983 entre delegaciones ministeriales de España y Francia para es-

tudiar en un marco global y con detenimiento los problemas en las relaciones de los dos países.

Las negociaciones para el ingreso de España en la CEE, la cooperación en la lucha contra el terrorismo, las relaciones comerciales, fueron los capítulos que ocuparon gran parte de los cuatro primeros encuentros ministeriales franco-españoles.

Esta quinta reunión ministerial, que se celebrará en el castillo de la Celle-Saint Clud de París, contará por primera vez con los titulares de los departamentos de Defensa y Cultura de ambos países.

Las reuniones, sin agenda concreta como en anteriores ocasiones, cuentan con la novedad de la asistencia de los ministros de Defensa, Narcís Serra y Paul Quilès.

Joseba Azkarraga:

El proceso de reinserción de etarras ha ido mal, bastante peor de lo deseable

Pamplona.—El senador nacionalista Joseba Azkarraga afirma que el proceso de reinserción social de militantes de ETA ha ido mal, «bastante peor de lo que hubiera sido deseable».

Aún quedan en las cárceles 24 personas de las 43 que se acogieron a la vía del indulto, y ya se han sobrepasado los plazos que se dieron para la reinserción, añade el senador en unas declaraciones al diario «Navarra Hoy».

Azkarraga subraya que «nosotros hemos apostado por la nueva vía de reinserción conocida como «la de los 150, pero si no se lleva a cabo conjuntamente con la primera, difícilmente tendrá credibilidad».

Según Azkarraga son dos los argumentos esgrimidos por el Gobierno de Felipe González para retrasar la vía de los indultos: los atentados y defectos en los expedientes.

Asegura que «si el Gobierno Central demuestra que tiene voluntad y quiere llevar adelante el proceso de reinserción social con toda la responsabilidad y prudencia necesaria, debe tener la absoluta seguridad de que obtendrá nuestro apoyo y conseguirá grandes éxitos, porque sabemos cuál es la situación en las cárceles». —Efe



El Príncipe Felipe de Borbón recibe de manos del presidente de la Xunta de Galicia, Gerardo Fernández Albor, el trofeo como vencedor de las pruebas de vela celebradas en los Campeonatos de Academias Militares, que ayer se clausuraron en la Escuela Naval de Marina. Asimismo, Su Alteza Real subió al podio otra vez para recoger, junto a su equipo, la medalla de oro de las competiciones de baloncesto. —(Foto Efe)

El petróleo suministra la mitad del consumo energético español

Madrid.—El consumo de petróleo representa más de la mitad del consumo total energético español con un porcentaje del 53,7 por ciento, según fuentes técnicas del sector. Tras el petróleo, figura el consumo de carbón (25,8 por ciento), el de energía hidráulica (11,1), energía nuclear (6,8) y gas natural (2,6).

El consumo interior bruto de energía primaria registrado en España en 1984 y medido en miles de TEP (toneladas equivalentes de petróleo) fue 74.055. De esta cantidad destaca el aumento experimentado en el consumo de energía nuclear con un incremento del 125,8 por ciento sobre el registrado en el año precedente. —Efe

SEGOVIA

Llegó la lluvia, y podrá reanudarse el servicio normal de agua en la ciudad

Mañana se iniciará una serie de conciertos en el restaurado órgano del santuario de la Fuencisla

Miles de personas acudieron ayer a los cementerios de la provincia

(Pág. 3)

Crónicas de Sangarcía, Nava de la Asunción y Carbonero el Mayor

(Pág. 6)

DEPORTES: La Gimnástica Segoviana, con un equipo de circunstancias, se desplazará a Alcorcón

(Pág. 14)

LOTERIA NACIONAL

Premios del sorteo de hoy

46.000.000 de ptas. a cada una de las fracciones 1, 10, 10 y 7 de las series 7, 2, 8 y 3, respectivamente, del número 86.792

40.000.000 de ptas. al núm. 86.792

20.000.000 de ptas. al núm. 85.009

50.000 pesetas a los números o terminaciones en:

198 700 731 692 290 500 681 882

435 301 440 843 520 860 213

2.250.000 pesetas a los números anterior y posterior al primer premio y 1.140.000 pesetas a los del segundo.

50.000 pesetas a los números restantes de las centenas de los dos primeros premios y a los terminados en 792.

25.000 pesetas a los números terminados en 92.

5.000 pesetas a los números terminados en 2, 1 y 0.

Hoy, en el Fin de Semana

- Los diarios locales tienden a fortalecerse progresivamente
- Correo filatélico
- Mis horas de mediodía
- Aquí Mozambique. ¿Ayudar? Sí. Pero ¿cómo?
- El «Doulos», una librería flotante
- Umor sin ache
- Horóscopo
- Tiempo libre
- Programas de TVE para la semana del 3 al 9 de noviembre

POR FIN, TAMBIEN LLUEVE EN MADRID

Madrid.— Después de cinco meses de sequía, los madrileños se despertaron hoy con una abundante lluvia que cayó a partir de las 6 de la madrugada y en las primeras horas de la mañana.

A pesar de ser sábado y «puente», las grandes arterias de la ciudad y las carreteras de acceso registraron algunos atascos de tráfico, debido a la sorpresa y falta de costumbre de los conductores.

35 CHOQUES DE AUTOMOVILES

La Guardia Civil informó que en las primeras horas se registraron 35 choques de automóviles, nin-

guno de ellos con heridos graves, a consecuencia de patinazos sobre la calzada.

La lluvia, que no se esperaba para este fin de semana, pilló desprevenidos a los madrileños, que tuvieron que rescatar los paraguas y gabardinas del fondo de los armarios. Por la mañana, el agua era el único tema de conversación en el metro, autobuses y en los centros de trabajo.

En Madrid no llovía desde mayo y los técnicos del Ayuntamiento habían llamado la atención en días pasados sobre el agravamiento de la contaminación que podía producirse cuando a principios de noviembre se encendiesen las calefacciones. —Efe

apunte del día

El ganado y la carretera

Posiblemente, el lector, al ver el título de este comentario, haya pensado en la relación del ganado con la carretera, y hasta un tanto extrañado. Muy fácil, y nos vamos a referir a dos temas distintos de los que informamos casi a diario en nuestras páginas locales y de los que son protagonistas el ganado y la carretera. El primero de ellos, los numerosos accidentes que están ocurriendo últimamente en nuestras carreteras a causa del ganado que pasta suelto en las tierras colindantes a la calzada. Natural que la res vea un arbusto más apetitoso al otro lado de aquélla y decida ir hacia su bocado preferido sin que alambradas de ninguna clase le impidan el paso. El peligro aumenta en gran proporción cuando es de noche y, aunque el conductor vaya con prudencia, se topa tan de pronto con el animal que no le da tiempo a reaccionar. El accidente está servido.

En cuanto al segundo tema y del que con frecuencia también damos información en nuestra sección de sucesos locales es la detención de no pocos camiones o camionetas que se dedican a transportar ganado sin la imprescindible guía de sanidad para que se desarrolle con toda normalidad dicho transporte. Suponemos que no costará tanto trabajo solicitar la mencionada guía de sanidad y con ello se evitaría, no sólo la pérdida de tiempo en el trámite, sino también los problemas que conlleva el hecho para el propio transportista o ganadero.

Tema de actualidad

Ante la actualidad del tema del aborto, tristemente ligado estos días a nuestra ciudad, sorprenden las conversaciones con algunas personas, que se reconocen católicos. Uno piensa que estas personas, en muchos casos gentes instruidas, tendrán las ideas claras, teniendo en cuenta la cantidad de veces que, tanto por parte del Papa como de los obispos españoles, se ha definido la doctrina de la Iglesia en este tema. Pero no es así, y estas personas — que, insisto, se consideran católicas — ven justificado el aborto en los tres famosos casos, que no por legalizados son justificables. Y, como no soy más que un «cristiano de a pie», y como no se trata de aquello de lo que «yo pienso» o «yo creo» (que ahora tanto se lleva), me limito a transcribir varios testimonios de la doctrina de la Iglesia sobre el aborto, que están fácilmente al alcance de cualquiera:

«La vida, desde su concepción, ha de ser salvaguardada con el máximo cuidado; el aborto y el infanticidio son crímenes

abominables» (Gaudium et Spes, n.º 51) cuidado; el aborto y el infanticidio son crímenes abominables» (Gaudium et Spes, n.º 51).

«Quien negara la defensa a la persona humana más inocente y débil, a la persona humana ya concebida, aunque todavía no nacida, cometería una gravísima violación de orden moral. Nunca se puede legitimar la muerte de un inocente. Se minaría el mismo fundamento de la sociedad» (Juan Pablo II; Madrid 2 de noviembre de 1982).

«La Iglesia considera excomulgados, es decir, privados de ciertos bienes y derechos fundamentales que tienen los fieles como miembros de la misma, a quienes procuran un aborto (...) En el caso del aborto, la excomunión afecta automáticamente a quien lo comete directamente y a quienes cooperan física o moralmente». (Documento de los obispos españoles sobre la legalización del aborto, 31 de julio de 1985).

José García Velázquez

La Prensa opina

«EL PAIS»: Analiza en su editorial los detalles de los planes económicos del Gobierno para los próximos años. Considera este diario que el propósito de mantener los salarios reales estancados puede ser una serpiente de verano destinada a reforzar las ideas de austeridad que flotan en el ambiente.

Otro editorial titulado «Futuro incierto en Guatemala» expone la situación de este país, y estima que en las elecciones, que se celebran mañana, puede surgir un presidente decidido a establecer de verdad una situación democrática.

Es probable, dice no obstante, que con ello se abra un período completo de pugna con una cumbre militar acostumbrada

a considerar que el país sea de su propiedad particular.

«DIARIO 16»: En su editorial analiza las crisis políticas en Cantabria y Baleares y afirma que en ambas comunidades «la crisis ha emanado de problemas triviales, relacionados con el talante personal de los políticos y con el modo frecuentemente autoritario de entender la cosa pública».

«YA»: Dedicar su editorial y un amplio reportaje en el interior al informe sobre la desaparición del barco que hizo el Ministerio de la Presidencia.

Este periódico publica también una foto de la tumba de «El Yiyó» totalmente cubierta de fotos para recordar la visita de millones de personas a los cementerios con motivo del día de Todos los Santos.

«MI» JORGE GUILLEN

Fernando Díaz-Plaja

Era la poesía en clave de sonrisa. El que se acercaba a él con cierto respeto sabiendo de su valía lírica, y yo tuve esta suerte cuando coincidimos como profesores en la Universidad de Puerto Rico en 1963, tenía que completar inmediatamente la imagen del gran poeta con la afable expresión de su rostro. Sabía escuchar tan bien como sabía hablar al público como supe tras presentarle en una conferencia que dio en la extensión universitaria de Humacao aludiendo a que vivíamos en el mismo edificio de Rio Piedras y yo «contra toda lógica» apunte, un piso más arriba.

En aquel «campus» coincidíamos a menudo en el cine donde daban películas europeas que a nosotros, trasplantados de ultra Atlántico, nos sabía a cosa nuestra aunque lejana. En esa nostalgia él me ganaba por muchos años. Sorprendido por la Guerra Civil en Sevilla donde ejercía su cátedra consiguió salir pronto de la España Nacional y acogerse como tantos otros profesores hispanos desterrados en la hospitalidad de la Universidad norteamericana donde enseñó durante largo tiempo. En uno de sus viajes académicos fue cuando tuve ocasión de encontrarle en Puerto Rico y la admiración al autor de «Cántico» se afianzó con el cariño al autor consagrado que elogiaba al novato con generosidad muy poco común en las letras españolas, esa generosidad se mostró de nuevo cuando yo jubilado volví a España y su salud impulsó al castellano nato que era, a vivir en la cálida atmósfera de Málaga. Allí su casa se convirtió en seguida en el círculo de los jóvenes escritores andaluces que se acercaban a pedir un consejo que casi siempre resultaba una felicitación. El trato con los poetas nuevos le gustaba tanto que su segunda esposa y perfecta compañera tenía que abandonar por un momento su dulzura de siempre para conseguir que le dejaran descansar.

En esos tiempos malagueños nos escribíamos a menudo. Yo le mandaba mis libros y él los comentaba con sobrada gene-

rosidad pero con gran finura crítica. Así del ensayo desmitificador «La Biblia contada a los mayores», decía:

«Vd. se diría un ilustrado del siglo XVIII que emplea la razón para señalar las fantasías no verosímiles con las incongruencias y contradicciones que abundan en el Sagrado texto».

Y en una alusión que hoy con motivo del trágico «Sida» y de la caza de brujas nacido por ello en USA, resulta estremecedora...

«...claro que habría elementos y personajes que serían reales. Pero el fuego de Sodoma ¿no es un símbolo atroz de la absoluta oposición judeo cristiana al homosexualismo? (carta particular, 16-VI-1981).

Poco después le envié otro libro imaginando que tenía que interesarle en su doble personalidad de poeta y de testigo que fue de nuestra Guerra Civil ya que se refería a la actuación partidista de los líricos españoles de aquella época. Tardó en contestarme porque como me decía luego «... me suscitaba tantos comentarios impublicables los textos poéticos de aquella espantosa Guerra Civil que no me atrevo a registrarlos por escrito. ¿Cómo podía yo figurarme que aquél, aquélla llegarán a tales extremos de insinceridad?»

Y resumía la reacción que le había causado su lectura aludiendo a Alberti y sin nombrarle a Manuel Machado.

«Hay poetas valientes, por ejemplo, Alberti. Lo más insincero de todo: «La sonrisa de Franco resplandece». ¡Por Dios! Porque si el poeta no hubiera estado en Burgos aquel dieciocho no se habría separado de su hermano, a quien adoraba». (c.p. 19-IX-1982).

Su longevidad y su espléndida memoria le permitían recordar. También otra época en que los escritores se apuntaron a filas y a fobias aunque no de forma tan dramática. El «partido» se jugaba fuera de casa y por ello la elección de equipo no era tan grave. La guerra esta vez era la de 1914.

«Se me acumularon tantos quehaceres en estos últimos tiempos que todavía no le he agradecido, «Francófilos y Ger-

manófilos». Estudio que me pasma así como suena. Cuántos personajes que conocí más o menos en la vida. Algunos, por ejemplo, Julio Camba, le traté bastante bien en diferentes países... la posición entre las dos Españas (se refiere a la germanófila y a la aliadófila) obedecía a «principios». Los había consecuentemente: Azorín pero otros... Xenius (Eugenio d'Ors que utilizaba a veces este seudónimo). ¡Dios mío! Le admiré y le admiró... ¡y más tarde Falangista! Este volumen es precioso, gracias de corazón y como si estuviéramos en Puerto Rico. Querido Fernando, dentro de un mes, noventa».

Esta carta es del veinte de diciembre de 1982. Fui a Málaga a principios del año siguiente y ya no pude verle; su triste, hundida esposa acudió al hotel a comunicarme esa imposibilidad dado su estado irreversible. «Se me muere, Fernando, se me muere». Poco después le dejaba a ella... y a nosotros, sus admiradores que eran todos los españoles que leían poesía.

Está en mi biblioteca un libro suyo que se titula «Lenguaje y poesía», dos palabras que en su vida están firmemente unidas. La obra estudia a Berceo, Góngora, San Juan de la Cruz, Bécquer, Gabriel Miró, con rigor científico pero el carácter infantil y bromista del gran poeta aprovechó una errata del texto para glosarla graciosamente en la nota que escribió a mano en la última página. Se titula «Triunfo de la errata» y los versos dicen: «Las cerezas del cementerio / narración de Gabriel Miró, / el perito en lectura, serio, / supo ver lo que no leyó. / Las cerezas del comentario / ¡Errata, don estafalario, / la malignidad del objeto / nos humilla con sus proezas / que forman sentido. Cerezas / de un comentario ¡tan completo!».

Mientras escribió esto tengo ante mí el retrato dedicado de Jorge Guillén sobre la mesa de mi escritorio, los ojos picaros me miran como si leyera él mismo la amigable broma con que daba humanidad al más serio de los ensayos. Señor del verso y de la risa éste «mi» Jorge Guillén.

Empresa líder del Sector Farmacéutico,
PRECISA

REPRESENTANTE

con residencia en Segovia o Avila

- Somos una Compañía muy sólida financieramente que buscamos un profesional de la venta, dinámico y con personalidad.
- Con preferencia entre 25 y 40 años.
- Con o sin experiencia en el sector.
- Ofrecemos formación a cargo de la Empresa con unos ingresos muy importantes por comisión y estímulos.

Interesados enviar curriculum vitae al Apartado de Correos 20.130 de 08080 Barcelona, indicando en el sobre la Ref. «Representante»

Mañana quedará restituido con normalidad el servicio de abastecimiento de agua

En las últimas horas han caído más de 5 l. por metro cuadrado de lluvia

Resulta paradójico, cuanto menos curioso, que a las pocas horas de anunciarse cortes en el suministro de agua potable, haya comenzado a llover y, además, con intensidad. Desde hace aproximadamente cinco meses no llovía en los diferentes puntos de España, lo que ha representado que 1985 sea uno de los años más secos de la historia. En las últimas horas, concretamente desde las seis de la mañana, han caído más de 5 litros por metro cuadrado hasta la hora de cerrar nuestra edición, al mediodía y todo apunta a que no va a dejar, afortunadamente.

Aparte de la anécdota, hay que señalar que, según nos informan los servicios técnicos municipales, en la madrugada de mañana quedará restituido el servicio normal de abastecimiento de agua por lo que quedan anulados los cortes, aunque esta noche continúan para conseguir el nivel nor-

mal del depósito de abastecimiento y el funcionamiento correcto de la potabilizadora y de la depuradora.

El corte se debió principalmente a la falta de agua al reducirse el nivel freático en la balsa o corriente subterránea de Madrona y a que la tubería de uno de los pozos sufrió una avería que quedó arreglada pasadas las dos de la tarde de ayer.

Hoy ya se habían recuperado 3 sillares que son 7.000 metros cúbicos en los depósitos y con el corte de esta noche se prevé conseguir el nivel idóneo para el normal abastecimiento con la ayuda, no cabe duda, de las últimas lluvias. Precisamente debido a estas, se nos anuncia que puede existir la posibilidad de que el agua salga un poco turbia en los domicilios aunque no hay motivo de alarma, según los técnicos, porque va tratada correctamente.

Cuatro recitales celebrarán la restauración del órgano del santuario de la Fuencisla

Joaquín Lois ha sido el encargado de su puesta a punto

Cuatro recitales se van a ofrecer en el órgano del santuario de la Fuencisla, que recientemente ha sido restaurado. Contando con el beneplácito de la cofradía se han montado estos conciertos, que patrocinan la Diputación, la Sociedad Filarmónica y la Caja de Ahorros y en cuyo montaje asesora la Asociación Cultural «La Promotora», para celebrar la recuperación de este órgano.

El primero de los recitales tendrá lugar mañana, domingo, a las 12,30. Estará a cargo de Lucía Riaño. El segundo será el domingo 10, teniendo como intérprete a Nicholas Jackson; el tercero, el día 17, a cargo de Domingo Losada, y el cuarto, el día 24, fecha para la que aún no se tiene designado organista.

La entrada será libre.

BREVE HISTORIA DE UNA RESTAURACION

Joaquín Lois tiene una visión distinta de la que habitualmente se tiene de iglesias y catedrales. Está acostumbrado a verlas desde la altura del coro. Algo que se le da su trabajo, solitario la mayor parte de las veces, de restaurador de órganos. Hace ya muchos años que está en ello aunque si se le pregunta una fecha de comienzo no lo recuerda con exactitud. Sabe eso sí que en el año 72 empezó a trabajar con Organería Española. Pero antes fue su afición a la música y después su curiosidad por estos instrumentos que suelen ser verdaderas obras de arte.

Es este un trabajo poco frecuente y desde luego menos conocido, en el que no abundan los maestros. «En esto tienes que ser un poco autodidacta — nos dice Joaquín—. No sólo es necesaria la experiencia y el que alguien te enseñe previamente también te tienes que formar tus propios criterios» además cada

órgano es una historia irrepetible, una pieza que presenta su propia problemática.

Entre fuelles, conducciones de estaño y tuberías se encuentra como en casa: Son los órganos por dentro. Para un profano en la materia es éste un mundo complicadísimo. Simplemente otro mundo. Para descifrar sus claves son necesarios años de estudio y haber visto muchos.

Joaquín Lois recorre la provincia buscando órganos. A fuerza de kilómetros está catalogando los que existen en las numerosas iglesias de nuestros pueblos. Muchos de ellos en tal estado que son ya irrecuperables. Ha catalogado ya cerca de 90, pero calcula que habrá unos cien.

Va a hacer un año que llevo las herramientas al santuario de la Fuencisla. «Este órgano es bueno pero estaba en muy mal estado». Así comenzó una labor paciente de reconstrucción, reparación, limpieza. Fueron sustituidos fuelles de conducciones; se desmontó el secreto (caja de distribución de los sonidos), se lavó, arregló y soldó la tubería hasta recuperar su afinación original...

Como ocurre en tantos órganos antiguos, el de la Fuencisla sufrió una transformación. Se fecha de construcción es 1701 y fue realizado por la familia de Pedro Liborne Echávarri que trabajó desde 1656 en Alcalá de Henares. Esta familia, que trabajó en órganos durante siglo y medio, introdujeron novedades como la lengüetería de fachada de los órganos barrocos. La transformación antes mencionada es de 1860 y se debió a José Otoresell, organero de la catedral de Palencia.

Ahora, después de un prolongado silencio, el órgano de la Fuencisla ha quedado listo para ofrecer buena música.

A. T.

El expediente para la declaración de Segovia como conjunto de interés mundial será estudiado este mes

José Miguel Merino de Cáceres siguió de cerca su tramitación

Según informábamos recientemente, ya está en la UNESCO el expediente de declaración del acueducto y la ciudad de Segovia como monumento y conjunto, respectivamente, de interés mundial. José Miguel Merino de Cáceres, arquitecto segoviano en la Subdirección General de Monumentos de Cultura, ha seguido directamente la tramitación del expediente, ya que es coordinador en el departamento de las relaciones con organismos internacionales. El nos ha ampliado la información sobre las características y consecuencias de la declaración.

El Convenio del Patrimonio Mundial fue adoptado en el año 72 por la Conferencia General de la UNESCO y hasta diciembre del 84 lo han suscrito 85 países, entre ellos España. La finalidad del convenio es proteger el patrimonio de la humanidad y crear una lista de patrimonio mundial en la que se inscriben bienes naturales y culturales cuyo interés y trascendencia va más allá de las fronteras de su propio país. «Entre los requisitos que deben cumplir los bienes propuestos están el que sean testimonio de una cultura, que acrediten una gran autenticidad, etc.» Esta lista lógicamente es restringida pues se pretende que no sea la suma de la lista de los patrimonios de los países que firmaron el convenio.

El país que propone la inscripción de un bien se compromete a salvaguardarlo y transmitirlo a las generaciones venideras. El Gobierno se responsabiliza de su conservación, pe-



ro también la declaración supone una garantía de permanencia. En caso de que un bien declarado de interés mundial esté en peligro, puede pedir ayuda al fondo del Patrimonio Mundial en peligro, para su restauración. También existen fondos de ayuda a los que se puede acceder en determinadas condiciones, para solicitar ayuda técnica o la realización de estudios, etc.

Cuando España suscribió el convenio se elaboró una lista de 100 monumentos, seleccionando la información que se había solicitado a cada una de las comunidades autónomas.

José Miguel Merino acudió entonces a varias reuniones en París con representantes de países del mismo área geográfica y cultural que el nuestro, con el fin de armonizar las proposiciones de patrimonio y evitar reiteraciones. En estas reuniones se elaboró una lista de 50 bienes españoles que se irían inscribiendo a lo largo de 10 años. Se hizo una primera selección que

cubría toda la historia del Arte español desde las Cuevas de Altamira hasta la obra de Gaudí. Entonces el comité del Patrimonio Mundial, formado por 21 países, seleccionó la Alhambra, la Mezquita, la catedral de Burgos, El Escorial y la obra de Gaudí. Para la segunda selección se pidió el expediente del acueducto, que se mandó en diciembre del 84. En el mes de junio, durante la reunión de Icomost —órgano agubernamental asesor del comité— se vio la necesidad de no desvincular el acueducto de todo el conjunto urbano de Segovia que también estaba previsto en la lista de los 50 bienes.

«Ya en el mes de septiembre el comité nos pide formalmente que cumplimentemos la documentación, para lo cual pedimos ayuda a la Oficina de Planeamiento. El expediente fue enviado a París a través de la Embajada. El expediente será nuevamente informado por el comité y votado en la próxima asamblea general de los países miembros del convenio, a celebrar el 4 de diciembre en París. Durante la asamblea se votarán los bienes propuestos por los miembros del comité, únicos que tienen derecho a voto.

Por otra parte, es posible que España entre a formar parte del mismo en la próxima renovación de países miembros.

José Miguel Merino confía en que la declaración de Segovia salga adelante «lo que tendría el interés añadido de que ahora mismo en Europa sólo hay declarados 10 conjuntos monumentales».

(Foto: F. Peñalosa)

Miles de personas acudieron ayer a los cementerios en toda la provincia

La jornada de ayer, festividad de Todos los Santos, se prestó muy bien para facilitar la presencia de personas en los cementerios de la provincia. Aunque la temperatura fue fresca en algunos momentos, el sol estuvo bastante claro y ello animó a que la afluencia de personas a los camposantos fuera enorme. De algunas localidades de nuestra provincia recibimos noticias en tal sentido, y cuanto a nuestra ciudad, podemos decir que fueron miles las personas que ayer acudieron al cementerio del Santo Ángel de la Guarda. Y ello durante todo el día, porque por la mañana el amplio recinto ofrecía un aspecto impresionante, que se repitió a lo largo de la tarde. Fueron numerosos los



que solicitaron de los sacerdotes presentes el rezo de responsos ante las tumbas de sus familiares.

También los oficios religiosos oficiados en la capilla del cementerio contaron con asistencia de mucho público.

Durante los días precedentes se había procedido al arreglo de nichos, laudes y demás ente-

ramientos, por lo que los ramos de flores inundaban materialmente todos los patios del camposanto, en el que, en contraste con este hecho, hay que señalar el pésimo estado de algunos grupos de nichos, bastantes de ellos medio deshechos y reclamando una urgentísima y adecuada reparación para quitar la dolorosa impresión de abandono que ofrecen.



AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Domingo, 3 de noviembre

Van 307 días, faltan 58.
Sol, de 7,47 a 18,10.

PARA EL LUNES

Lunes, 4 de noviembre

Van 308 días, faltan 57.
Sol, de 7,48 a 18,8.

SANTORAL

Domingo: Martín de Porres, Engracia, Malaquías, Silvia, Hilario, Teófilo y Humberto.

Lunes: Carlos Borromeo, Amancio, Modesta y Porfirio.

PENSAMIENTO

«Ojalá, lector, puedas gozar de los dos presentes más valiosos: de alguien a quien amar y de alguien que te ame».

John Sinor

FARMACIA DE GUARDIA

Para hoy: Gallego Llaguno. Juan Bravo, 31 (Junto a Casa de los Picos).

Para mañana: Atienza Silvestre. José Zorrilla, 127.

EL TIEMPO

Según datos del Instituto Nacional de Meteorología, del Ministerio de Transportes y Comunicaciones.

En Segovia

En la tarde de ayer

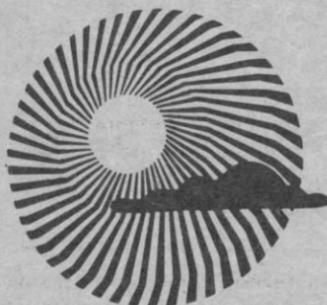
Presión atmosférica: 675,0 m/m
Viento del O

Temperatura máxima: 12,2°

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 672,6 m/m
Viento del SE

Temperatura mínima: 4,8°
Lluvia recogida: 4,4 litros m2
A las 11 de la mañana: 8,2°



El índice de peligro de incendio forestal hoy es MEDIO

LA SEQUÍA AUMENTA EL RIESGO DE INCENDIOS FORESTALES. EXTREME SUS PRECAUCIONES

MINISTERIO DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACIÓN. INSTITUTO NACIONAL PARA LA CONSERVACIÓN DE LA NATURALEZA

EXPOSICIONES

LA CASA DEL SIGLO XV

Obra gráfica de Marcos Irizarry. Hasta el 23 de noviembre.

TORREON DE LOZOYA

(Obra Cultural de la Caja de Ahorros)

Segovia vista por Leoncio Martínez Camero. Acuarelas. Hasta el 17 de noviembre.

BAR GALERIA RUBENS

Ernesto Acinas. Pinturas. Hasta el 20 de noviembre.

LUIS M. FRIAS EN ALGUARIN DE ARTE

El próximo martes, día 5, en la sala Alguarín de Arte Enebro (calle del Marqués del Arco) se inaugura una muestra artística de Luis Montoro Frías, malagueño, nacido en 1931. Realizó sus estudios de pintura en Sevilla, ampliándoles en Barcelona y Roma. Es un especialista en pintar escenas y figuras infantiles.

CONFERENCIAS

TERMINA EL CICLO SOBRE LA CAMARA DE COMERCIO PARA AMAS DE CASA

El próximo martes, día 5, concluirá el ciclo de conferencias que sobre la Cámara de Comercio e Industria, se ha venido celebrando, organizado por la Asociación Provincial de Amas de Casa, Consumidores y Usuarios «María del Salto» de Segovia. Con tal motivo, habrá un café-colquio, que tendrá lugar a las seis y media de la tarde en el Hotel Acueducto.

BIBLIOTECA

La Biblioteca Pública del Estado, situada en la llamada «Cárcel vieja», tiene el siguiente horario: De lunes a viernes, 10,30 a 13,30 y de 5 a 8. Sábados sólo por la mañana. Domingos, no hay servicio. Telf. 43 07 80.

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

El Dr. Don Miguel Martínez Martínez, jefe del Servicio de Hematología del Hospital Policlínico de nuestra ciudad, desarrolló una charla sobre «La donación de sangre», seguida por unos 200 alumnos de la Escuela del Profesorado de E.G.B. de Segovia. La ilustró con diapositivas.

Al final de la misma se realizaron 51 grupos sanguíneos y RH, de una manera voluntaria y gratuita entre los alumnos que así lo quisieron.

Agradecemos todas las atenciones dispensadas tanto por la dirección, como por el profesorado y alumnado de la referida Escuela del Profesorado de E.G.B. de Segovia.

PUBLICACIONES

«COMUNIDAD EUROPEA»

Un análisis sobre el presupuesto de la Comunidad Económica Europea para 1986 y un amplio informe sobre el proyecto Eureka y todo lo que le envuelve son los principales trabajos periodísticos que presenta, en su nuevo número, la revista «Comunidad Europea» que edita mensualmente la Oficina de Madrid de la Comisión de las Comunidades Europeas. Además, incluye otros trabajos sobre las relaciones de los países miembros de la CEE.

CONCURSOS

V JUSTAS POETICAS

La Asociación Belenista Castellana convoca este premio que se concederá a la mejor obra inédita que potencie cualquier valor de la «Navidad en la familia de Belén»; tendrá una extensión de entre 14 y 1.000 versos, con plica y lema. Las obras se presentarán, antes del 30 de noviembre, o enviarán a: Asociación Belenista Castellana. Calle Alonso Berruguete, n.º 1, Edificio Calderón, Valladolid. Para más información se pueden dirigir a la mencionada dirección.

VIII PREMIO BRAUN DE DISEÑO TECNICO

Braun convoca este premio, dotado con 35.000 marcos alemanes, para estímulo de los jóvenes diseñadores industriales y técnicos de todo el mundo. Los trabajos que se presenten no se hallarán sometidos a limitación temática alguna ni tienen que estar relacionados con la producción de Braun. Pueden participar diseñadores y técnicos de menos de 35 años de edad que sean estudiantes o que no hayan trabajado más de dos años en su profesión. Para más información pueden dirigirse a Centro Braun, Balmes, 184, 08006 Barcelona o al teléfono 93-217.62.50.

CASINO

CASTILLA-LEON, S.A.

Crta. de Madrid, km. 178

PALACIO DE LOS CONDES DE GAMAZO BOECILLO (Valladolid)

* Abierto todos los días de 19,30 horas a 3,30 de la madrugada.
* Viernes, sábados y vísperas de fiesta, hasta las 4,30.

ACCESORIOS LA UNION

AVDA. FERNANDEZ LADREDA, 18 SEGOVIA

Teléfonos 43 21 32 y 43 35 49

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

EN CERVANTES: «DON JUAN TENORIO», DRAMA DE DON JOSE ZORRILLA

Desde que en 31 de octubre del año 1866, con motivo del regreso a España del inmortal poeta, la empresa del teatro Español y su primer actor Pedro Delgado resucitaron el drama «Don Juan Tenorio», en homenaje a don José Zorrilla, es por lo visto de imprescindible obligación en estos tristes días de Todos los Santos y de los Fieles Difuntos, conmemorarlos con las representaciones tenoriescas, aparte del consumo de los buñuelos de viento y los consabidos huesos de santo, y como Segovia no puede ser excepción en esta costumbre tradicional, ayer en la escena de Cervantes tuvimos al burlador de Sevilla, encarnado en el actor señor Alonso de los Ríos, que bravamente, con entonación y brío, despachó su cometido, acompañado de las señoritas Monterrey, Muñoz y Sánchez, y de los señores Navarro, Cuadrado, Rice y Calvo.

El público que llenaba el teatro en las dos representaciones, salió satisfecho.

E.

EFEMERIDES

PARA HOY

1494.—Cristóbal Colón, en su segundo viaje, descubre las islas Dominica y Marigalante, en las Antillas Menores.

1611.—Fallece en París Antonio Pérez, el famoso secretario de Felipe II.

1639.—Muere en Lima, en olor de Santidad, Fray Martín de Porres.

1850.—Por primera vez se baila el «chotis» en el Palacio Real de Madrid.

1856.—Nace en Santander el polígrafo Marcelino Menéndez y Pelayo, historiador, crítico, erudito y gran investigador literario.

1864.—Cuando regresaba de Europa, muere en un naufragio el poeta brasileño Antonio Gonçalves Díaz.

1867.—La Real Academia Española recibe en su seno al político y escritor Cánovas del Castillo.

1869.—Se descubre que el famoso cañón «El Criollo», trofeo de la guerra contra Paraguay, e instalado en la plaza del Parque, de Buenos Aires, estaba cargado con pólvora y un proyectil de 120 mm.



PARA HOY

PRIMERA CADENA

15,00, Telediario. 15,35, David el Gno. 16,05, Primera sesión. 18,00, Los sabios. 19,00, De película. 19,30, El equipo «A». 20,30, Telediario. 21,05, Informe semanal. 22,30, Sábado cine. 00,40, Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

15,45, Carta de ajuste. 15,59, Apertura y presentación. 16,00, Estadio 2. 21,00, La ventana electrónica. 23,25, Teatro Real. 00,45, Despedida y cierre.

OCASION ALICANTE

Piso antiguo, 100 metros, frente al mar.
91/890 22 36 - 91/431 99 60



PARA MAÑANA

8,00, Musicalísimo. 9,03, Santa Misa. 9,40, Y también para usted 10,03, Carrusel del domingo. 11,03, E gran musical. 13,05, Coplas de España. 13,30, Información local. 14,05, SER deportivos. 14,30, Informativo de las dos y media. 15,00, Información local. 15,30, El planeta de los toros. 16,03, Musical. 16,30, Carrusel deportivo. 20,15, Sigue la fiesta. 22,03, SER deportivos (resumen). 22,55, Información local. 23,00, Hora 25. 23,30, Extra deportes. 01,00, Los toros. 3,03, De la noche a la mañana. Coincidiendo con las horas, Informativos SER.

RADIO SEGOVIA F.M.

PARA MAÑANA

6,00, Simultáneo O.M.: Musicalísimo. Santa Misa. Carrusel del domingo. Luz de vida. 11,00, SER deportivos. 13,00, Los 40 principales. 22,00, SER deportivos. 23,00, Hora 25. 00,00, Extra deporte. 03,03, De la noche a la mañana.



SABADO

6,30, El primero de la mañana/edición fin de semana. 8,30, Viva la gente 15,00, Crónica 3/edición fin de semana. 16,00, Salsa. 17,00, El guateque. 20,00, Fútbol y baloncesto en Antena 3. 23,00, Jazz porque sí. 24,00, Información deportiva. 01,00, Asignaturas pendientes. 03,00, Gomaespuma. 04,00, Concierto para empezar el domingo.

DOMINGO

06,00, Concierto para empezar el domingo. 09,00, Especial motor en marcha. 11,00, Especial motor en marcha en Segovia. 14,00, Especial motor en marcha. 15,00, Antena hispanoamericana. 17,00, Fútbol y baloncesto en Antena 3. 20,00, Absolutamente grandes. 21,00, El deporte en Antena 2 de Segovia. 22,00, Lo mejor de la semana. 24,00, Supergarcía en la hora 0. 02,00, Polvo de Estrellas. 03,00, Ya es lunes en Antena 3. 06,00, Supergarcía. (Repetición).

PROGRAMACION RADIO 80

Radio 80 Serie Oro (97.6 MHz). 24 horas de la mejor música con las 1.000 mejores canciones de las tres últimas décadas, 1954-1985.



R.N.E. PROGRAMACION REGIONAL

PARA MAÑANA

13,05, Avance informativo. 13,10, Deportes en Castilla y León. 13,30, Informativo trece treinta. 13,40, Recotes. 15,05, Punto y seguido.

El «Don Juan», en Segovia

Hemos tenido ocasión de ver en esta ciudad, tan falta de espectáculos, el gran drama religioso-fantástico de Zorrilla, «Don Juan Tenorio», al que Unamuno calificó de «misterio» y Azorín dice que es «el drama más excelso de todo el teatro español».

Este año, gracias al entusiasmo y a la magnífica labor de equipo de un grupo de profesores del I. N. B. «Andrés Laguna», hemos tenido ocasión de asistir durante casi tres horas a la representación de este «misterioso drama romántico».

¿Con qué peculiar manera hemos visto los espectadores este drama? Qué hemos descubierto en este Don Juan que nos ha dejado atónitos? ¿Qué hilos ha movido este enigmático personaje-encarnado magistralmente por Ana Isabel para que vibrara nuestra más fina sensibilidad moderna?

Yo creo que este grupo ha intentado romper el mito de Don Juan, el trasnochado tema del sexo, ¿reflejo varonil?, conquistador, la relación hombre-mujer. Utilizando la distorsión y el travestismo no solamente han

roto el mito Don Juan, sino que como actores han logrado también destruir el mito-profesor, saliendo a escena delante de sus alumnos.

Se distorsiona también en la obra el esquema moral tan caduco en nuestra época posmoderna, jerarquizado, inmutable, inviolable.

A pesar de la importancia que ha tenido en la obra esta desmitificación y produciendo en nosotros la hilaridad normal de ver a nuestros compañeros Francisco de Juan, Arsenio, Seco, Santabárbara, Contreras, Javier en los extraordinarios papeles femeninos, creo que esta intención ha pasado a un segundo plano y ha desbordado su proyecto.

¿Qué hemos visto entonces en la obra? ¿Por qué nos conmueve? Sencillamente porque el personaje está en permanente contradicción, es un perfecto claroscuro, un ser en soledad, frustrado y desengañado. Este claroscuro nos lo ha hecho sentir su actor Ana I. de Juan, con su dominio del papel, la clara dicción, la recitación excelente —tan difícil del texto—, modulaciones de gesto, respiración, sintiendo en carne y hueso al personaje y cautivando al espectador.

Esta soledad y desengaño de Don Juan están reflejados en los versos de la última escena ante trasgos y estatuas:

«dejadme morir en paz a solas con mi agonía».

Paz y agonía que paradójicamente reclamara Unamuno. La soledad de Don Juan emana de su propio corazón, rememorando la copla del poeta romántico, amigo de Bécquer, Augusto Ferrán, asimilada del pueblo.

¿Pondrá Zorrilla en boca de Don Juan lo que ha creado el pueblo— «el gran poeta de todas las edades y naciones» y por esta razón el pueblo vibra y agoniza con el personaje por encima de los convencionalismos de una moral o clase en el poder? Un pueblo por otra parte tan engañado y desengañado.

Al levantarse el telón han ido surgiendo como por encanto los otros personajes embrujados por la pasión-sentimiento del protagonista que insufla como demiurgo su magia y poder a los restantes personajes. Así Gloria Coca, en Luis Mejía, es todo coraje y venganza. Angela Molina, en D. Gonzalo, sobriedad y firmeza. Carmen López, en Diego Tenorio, Julio Santabárbara, tímido y recatado, muy en su papel, demasiado lento, Miguel Contreras, en una Brígida engañadora y celestinesca, Millagros de Lucas en Ciutti, Rolio, Ellicia, Javier, todos cumplen su misión.

Faltó algún detalle nimio en la decoración, sin embargo hay que destacar el exquisito gusto y trabajo en el vestuario de Fuenclisla Hidalgo.

En síntesis, todos estos factores, música, efectos especiales hacen muy enmiendables la labor de este grupo que se ha autofinanciado y que ha superado todos los obstáculos: premura de tiempo, horario de clases.

La sala, rebosante de público-pueblo ovacionó, en pie, al final de la representación, durante varios minutos. Estos profesores nos han dado una buena lección.

CARMEN MARTINEZ
CRESCO

SEPULVEDA

Actividades de las amas de casa

(A. J. E. CORRESPONSAL).

La Asociación de Amas de Casa y Consumidoras se ha desplazado dentro de su programa de visitas a diversas industrias y centros de consumo, a la Rioja Alavesa, para ver las bodegas de la empresa Domecq. Fueron recibidas por el jefe del departamento de Producción, que les mostró el proceso de elaboración de los vinos, sus grandes depósitos de capacidad aproximadamente de tres millones de litros y finalmente fueron obsequiadas con un aperitivo y degustación de los diferentes vinos, Privilegio del Rey D. Sancho, Viña Equia etc.

Más tarde visitaron Laguardia, que además de ser un bello conjunto monumental posee un pórtico policromado del siglo XIII, los monasterios de San Millán de la Cogolla, cuna de la lengua castellana y Santo Domingo de la Calzada, importante núcleo urbano y monumental en la ruta del camino de Santiago.

BODAS DE ORO MATRIMONIALES

En la iglesia de San Martín de nuestra ciudad, donde hace cincuenta años contrajeron matrimonio don Clodoaldo Barroso Gil y doña Ramona Arenal San Frutos, se ha celebrado una misa conmemorativa de dicho aniversario, que fue oficiada por el párroco, don Avelino García. Durante la celebración de la ceremonia, Feliciano Ituero interpretó varias composiciones con dulzaina.

Posteriormente, y en la más estricta intimidad, el matrimonio y sus más directos familiares se reunieron en una comida en el Mesón de Cándido.

Satisfacción en los jóvenes segovianos que realizaron la ruta de Colón

La aventura terminó. Los cuatro jóvenes segovianos que participaron en la ambiciosa epopeya de seguir los pasos de Cristóbal Colón, están de nuevo en Segovia. Tras la toma de contacto con lo que dejaron cuando partieron un 22 de septiembre, aún hoy, por momentos, les parece un sueño que duró casi un mes. Algo sobre todas las sensaciones, experiencias vividas y cosas nuevas conocidas les ayuda, e incluso obliga a creerlo de verdad: el saberse conquistadores de numerosos nuevos amigos.

Azucena Díez García y Andrés Díaz Herrero tienen por momen-

sobrecogedora. «Lo que más nos gustó fue la visita de la ciudad guiados por estudiantes cubanos, que nos permitió cambiar impresiones con chicos y chicas de nuestra edad».

Son muchas las cosas que a Andrés y Azucena les gustaría contarnos: «Se trataría de hablar desde el primer día en el barco hasta la llegada a Segovia, porque se ha tratado de una auténtica aventura». Y para que ésta tenga la más inmediata proyección real se ha constituido una asociación, el Aula Navegante de Estudios Iberoamericanos. Su objetivo, muy sencillo, pero el más encomiable:



Los cuatro segovianos que participaron en la expedición, junto a otro segoviano, en el centro, que acudió por otra provincia

tos sus dificultades, para hablarlos de esta maravillosa experiencia. Ellos, en nombre del equipo segoviano en la expedición, nos cuentan algunas («todas sería prácticamente imposible») de las mejores impresiones y sucesos más curiosos de la «magna excursión».

Los lugares y países nuevos recorridos durante la travesía de casi un mes, si bien les impresionó y en muchos casos llamó poderosamente su atención, no lo fue tanto como lo que nos dicen se trataron de unas verdaderas jornadas de convivencia entre los más de quinientos estudiantes españoles e iberoamericanos. Estos jóvenes han contrastado y compartido modos de vida. A bordo, y durante días enteros han asistido a clases, seminarios, conferencias; han dado sus paseos por cubierta y ciudades, gozando de espléndidas estampas naturales. Juntos han practicado deportes, juegos..., todo ello, que con sus lógicas diferencias enriquecedora donde lo ha sido sobre manera «la unión que desde el primer momento se manifestó».

Les preguntamos por esos países iberoamericanos de los que se dice muy próximos a nosotros: su contacto con ciudades, gentes... Los dos coinciden en lo que resultó ser una jornada inolvidable: el día que fueron recibidos por Fidel Castro. Tras una impresionante recepción, a su llegada al Palacio de la Revolución, Castro saludó a cada uno de los componentes de la expedición, ofreciéndoles una fiesta que la califican de

mantener el contacto, a pesar de las distancias, entre estos estudiantes y aprovechar esa aventura común en el propósito de emprender futuras actividades similares.

«Nueva Gente. Aventura 92» ha constituido toda una aportación cultural y humana para estos jóvenes que animan desde aquí y ahora a todos los que, como ellos, movidos por sus inquietudes y saber de cosas nuevas, se lancen a la aventura.

P. S.

Sobre la patronal de la construcción

Por un error de composición, en la información que ayer ofrecíamos de la Federación Empresarial Segoviana, no figuraba el nombre de Ramón de Andrés como presidente de la Patronal de la Construcción. Por el contrario se la atribuía esta presidencia a Juan García Escorial, vicepresidente de la FES, que, a su vez, es el presidente de la Patronal de la Madera y no de la Construcción como se decía.

Corte de tráfico en la calle Ochoa Ondátegui

Debido a las obras de acometida en el Instituto de Enseñanza Mariano Quintanilla, el próximo día 4 se cortará el tráfico rodado en la confluencia de las calles Ochoa Ondátegui y Plaza de El Salvador. Lo que se hace público para general conocimiento.

PRIMER ANIVERSARIO EL SEÑOR DON ELOY - FELIPE GUTIERREZ GARCIA

Que falleció en Segovia
el día 5 de noviembre de 1984

A los 90 años edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos
y la bendición de S. S.

D. E. P.

El funeral que se oficie el día 5 de noviembre, a las 10,30, en la iglesia parroquial de San Millán, será aplicado por el eterno descanso del alma del finado.

Su desconsolada esposa, D.^a Aurora
Muñoyerro Martín; hijos, hijos políticos,
nietos, sobrinos y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

SANGARCIA

Inauguración del centro familiar «San Bartolomé»

(RODRIGUEZ CONDE, CO-RRESPONSAL).—

Con asistencia de la mayoría de los vecinos de la localidad, y representaciones municipales de los pueblos de esta comarca, fue inaugurado oficialmente el centro familiar «San Bartolomé» que el Ayuntamiento, en colaboración con la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia, han hecho posible.

Comenzó el acto con la bendición de los locales, por el párroco. Están ubicados en la planta baja del Ayuntamiento y han sido amueblados y decorados con mobiliario donado por la Caja de Ahorros. Seguidamente tomó el uso de la palabra el director de la Caja, Carlos Rojo del Amo, que estaba acompañado por el presidente de la misma entidad, Antonio Gómez Perreta; el jefe de Obras Sociales, Pablo Vazquez, así como otros cargos de la entidad y todas las autoridades locales, encabezadas por el alcalde, así como el portavoz del Grupo Popular en

el Ayuntamiento de Segovia, Emilio Zamarriego Monedero.

El Sr. Rojo hizo una exposición de los objetivos que la Caja de Ahorros persigue en su afán de colaborar en esta clase de obras sociales, tanto en la capital como en la provincia, y que hoy día pasan del centenar. Seguidamente hizo una breve historia de la Caja desde su nacimiento hace más de un siglo.

Habló después el alcalde de Sangarcía, Francisco Martín Crespo, para agradecer la buena disposición que la corporación que preside había encontrado siempre en la Caja de Ahorros para el logro de estos fines. Invitó a los vecinos a que el centro que se inauguraba sea un lugar de concordia y entretenimiento.

Posteriormente fue servido un refresco en la plaza Mayor, ofrecido por la Caja de Ahorros.

Antes de emprender el regreso a Segovia, los directivos de la Caja, acompañados de la Corporación Municipal giraron una visita a la antigua farmacia.

CARBONERO EL MAYOR

La APA organizará la II Muestra Provincial de Villancicos

(DIONISIO ESCUDERO, CO-RRESPONSAL).

La junta directiva de la Asociación de Padres de Alumnos (APA) del Colegio Público «San Juan Bautista» de la localidad, se ha reunido para fijar las actividades extraescolares que van a organizar en el presente curso 1985/86, en colaboración con el centro escolar.

Los representantes de los padres en el consejo directivo del colegio han expuesto el plan de las actividades referidas.

A groso modo podemos destacar como actos más importantes la IV Semana Cultural Infantil con todo tipo de manifestaciones culturales, incluyéndose una fecha de convivencia de padres, profesores y alumnos, en las instalaciones del colegio de EGB, con una chocolatada para todos.

Se llevará a cabo la II Muestra Provincial de Villancicos que tendrá lugar el día 17 del próximo mes de diciembre. También se han proyectado una serie de excursiones para los alumnos de los distintos ciclos, con especial interés para los alumnos de 8.º curso. Igualmente se ha pensado realizar, como en años anteriores, un ciclo de conferencias de especial interés para los muchachos que abandonan, en el presente curso, la EGB y que impartirán personas especializadas en las distintas temáticas que se elijan.

La APA está dispuesta a colaborar con el colegio y el Claustro de Profesores en todo y para todo lo que sea factible para el bien del centro docente y la educación de sus hijos, que no es otra cosa que el bien de Carbonero el Mayor.

AL AIRE DE LA CALLE

PINTAR TORCIDO



El Ayuntamiento parece que no acierta con la pintura de señalización horizontal en las calles de la ciudad. Primero pasan meses y meses y no se pintan las señalizaciones, ahora, después de com-

prar una máquina pintabandas ¿...? se realizan «chapuzas» como la de la fotografía. Líneas torcidas y chorretones de pintura es la tónica habitual de lo que ha pintado recientemente el municipio en materia de señales horizontales.

Región

La Junta aprobó la creación de los Comités de Agricultura de Montaña

La Junta de consejeros de Castilla y León ha aprobado un decreto por el que se regula la creación de los comités de coordinación para el desarrollo integral de las zonas de «agricultura de montaña».

En estos comités estarán representadas las corporaciones locales y las administraciones de Castilla y León y del Estado.

La finalidad de estos comités será la realización de estudios y programas de Ordenación y Promoción de las zonas de montaña, remitir los correspondientes programas para su aprobación a las Administraciones Públicas y redactar los convenios de inversiones concertados.

AULA DE NATURALEZA EN TABARA

En otro orden de cosas la Junta ha aprobado la construcción de un «Aula de la Naturaleza» en la localidad zamorana de Tabara.

845 MILLONES PARA CONCENTRACION PARCELARIA

La junta de consejeros de Castilla y León ha aprobado hoy las obras necesarias para la concentración parcelaria de distintas provincias por un coste de 845 millones de pesetas.

Las obras se realizarán en las provincias de Burgos, León, Palencia, Segovia, Soria y Zamora y la mayoría de ellas afectarán al sector de las comunicaciones rurales.

LEON

«Proyecto Hombre» contará con tres centros

La asociación «Proyecto Hombre», que ha sido presentada hoy en León, contará con tres centros para la rehabilitación de toxicómanos.

«Proyecto Hombre», asociación auspiciada por el Obispado de León, tiene como objetivo la recuperación, tratamiento y reinserción social de drogadictos.

Los centros terapéuticos de asistencia y rehabilitación estarán situados en Cubillos de Sil (primera etapa de desintoxicación), Santibáñez de Toral (segunda etapa) y León (tercera etapa).

Caza a rececho en las reservas de la comunidad

Los cazadores interesados en participar en el sorteo de caza a rececho en las Reservas Nacionales de Caza de Castilla y León podrán dirigir sus solicitudes durante todo el mes de noviembre a la Dirección General de Montes, Caza, Pesca y Conservación de la Naturaleza.

Dichas solicitudes, cuyo modelo podrán adquirir en las Oficinas de la Sección de Caza de las Delegaciones Territoriales de la Consejería, serán presentadas antes de las 14,00 horas del día 2 de diciembre en estas oficinas o en las de la Dirección General antes mencionada.

El sorteo se celebrará ante notario el día 15 de enero de 1986.

NAVA DE LA ASUNCION

Empieza a funcionar el centro de guardias médicas

(AMARUARRI, CORRESPONSAL).

Dentro de la Zona Básica de Salud que la Junta de Castilla y León, a través de la Consejería de Bienestar Social ha decidido fijar en Nava de la Asunción al reunir esta localidad los requisitos imprescindibles para su ubicación, ha comenzado a funcionar el Centro de Guardias Médicas que, junto a Nava de la Asunción acoge a los siguientes municipios: Aldeanueva del Codonal, Aldehuela del Codonal, Bernúy de Coca, Bernardos, Ciruelos de Coca, Coca, Fuente de Santa Cruz, Migueláñez, Moraleja de Coca, Domingo García, Navas de Oro, Santiuste de San Juan Bautista, Villagonzalo de Coca y Villeguillo. En una población de derecho cercana a los 10.000 habitantes y a una distancia media por habitante al Centro de Guardias de aproximadamente 6,5 kms., lo que permite cubrir en breve plazo de tiempo el desplazamiento que tengan que efectuar los profesionales sanitarios que estén de guardia ante un aviso urgente.

El Centro se encuentra ubicado en la calle Fray Sebastián s/n, estando atendido por los 10 médicos y 5 ATS de los municipios que componen el mismo, y de los cuales dos médicos y un ATS permanecerán de guardia los días laborables de cinco de la tarde a nueve de la mañana del día siguiente. Los días festivos permanecerán todo el día de guardia. La coordinación del Centro de Guardias Médicas corre a cargo del médico titular de la localidad, Luis Yébenes Prous.

Para un mejor funcionamiento del Centro se dan una serie de consejos a los usuarios que se refieren a utilizar el Centro sólo en caso de urgencias, a no hacer consultar que puedan esperar la consulta del médico de cabecera; que se piense que la vida de otras personas depende de que el Centro no se ocupe con casos que no son urgentes; procurar asistir al Centro siem-

pre que le sea posible y si se llama por teléfono explicar claramente los motivos de la consulta, para que el médico pueda valorar la prioridad de una urgencia sobre otra. El teléfono del Centro es el 580774 y dispone de contestador automático para que en el caso de que si el médico se encuentra realizando un aviso, éste grave el mensaje que se le da.

Con la puesta en funcionamiento del Centro de Guardias Médicas y en un futuro próximo del Centro de Salud, se espera obtener una mejora en la asistencia sanitaria y se eviten muchos viajes a Segovia capital que en ocasiones son innecesarios, al menos eso es la opinión de la población sobre el tema, según lo comentan.

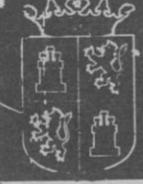
Esperemos que este Centro de Guardias Médicas que hace pocos días ha visto la luz, en un futuro no muy lejano, cuente con todos los medios de los que hoy puede adolecer, como por ejemplo un coche radio-telefónico.

85 millones en obras adjudicadas por el MOPU en la provincia

Gobierno Civil de Segovia.— Por la Dirección General de Carreteras del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo, se han adjudicado las obras que se relacionan a continuación y a las empresas que se mencionan, así como los importes de las mismas:

—Barreras de seguridad, carreteras N-VI, N-110 y N-603; Plan Nacional de Carreteras 1984-1991; adjudicadas a: Industrias de Mendoza, S.A., por 12.472.000 pesetas.

—Ensanche y mejora del firme de San Ildefonso (La Granja) a Riofrio. Plan piloto de La Granja de San Ildefonso. Plan General de Carreteras 1984-1991; adjudicado a: Dragados y Construcciones S.A., por 72.582.889 pesetas.


JUNTA DE CASTILLA Y LEON
 Consejería de Bienestar Social


Delegación Territorial

9.º Curso de Iniciación a la Programación en Atención Primaria de Salud

Se comunica a los interesados que a partir del próximo día 4 de noviembre queda abierto el plazo para la admisión de instancias para realizar el NOVENO CURSO DE INICIACION A LA PROGRAMACION EN ATENCION PRIMARIA DE LA SALUD, plazo que finalizará el día 14 de noviembre de 1985.

El curso se impartirá en esta Delegación Territorial de Bienestar Social del 25 al 30 de noviembre de 1985, ambos inclusive, en horario de mañana y tarde.

Quienes en anteriores ocasiones hayan presentado su instancia, basta con que confirmen su deseo de volver a participar.

Marginación y pobreza, reflexión para jóvenes españoles

Guadix (Granada).— La marginación y la pobreza en que viven amplios sectores de la juventud española serán motivo de reflexión colectiva para los más de 1.200 jóvenes de toda España, que se reúnen este fin de semana en esta localidad.

Este encuentro de jóvenes cristianos, que se celebra bajo el lema «Ante el reto de vivir», pretende ser, según sus organizadores, «una llamada de atención y de compromiso a la juventud, a la Iglesia, y a las instituciones civiles para que ofrezcan signos de esperanza a los retos que los jóvenes tienen planteados en estos momentos».

En la reunión nacional de jóvenes cristianos, broche de las actividades de la Iglesia española con motivo del «Año Internacional de la Juventud», participan representantes de todos los movimientos juveniles de apostolado españoles, que trabajarán en torno a catorce grandes temas en los que se analizará sectorialmente el problema de la marginación en la juventud.

Los debates sobre el mundo rural, la drogadicción, la emigración,

Simposio iberoamericano sobre política científica

Madrid.— Parlamentarios iberoamericanos se darán cita en Madrid, entre los días 11 y 16 de noviembre, en un simposio sobre política científica, promovido por el Senado español.

En la organización han colaborado también el Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Instituto de Cooperación Iberoamericana y la Organización de Estados Americanos.

El simposio tiene como principal finalidad «actualizar la problemática y las soluciones en política científica, intercambiando criterios que ayuden a una más efectiva cooperación cultural y científica entre los parlamentos y gobiernos iberoamericanos», dijo a Efe el senador Miguel Angel Quintanilla, coordinador de la reunión.

A las sesiones de trabajo asistirán ministros, parlamentarios y técnicos de toda la comunidad iberoamericana, excepto Chile, que no cuenta con Cámara Legislativa.

Los asistentes al simposio discutirán sobre legislación científica y tecnológica, desarrollo industrial y fomento de la investigación.

Inaugurado por el presidente del Senado, José Federico de Carvajal, se clausurará en Salamanca, ciudad en la que se dará a conocer una declaración conjunta sobre posibilidad y desarrollo de la política científica en los parlamentos.—Efe

el mundo gitano, la delincuencia, el mundo carcelario, el Tercer Mundo, el mundo de los enfermos, el mundo obrero y el paño, el mundo estudiantil, la política y los consejos de juventud, los jóvenes y tiempo libre, el movimiento por la paz y jóvenes e increencia, serán

animados por especialistas en cada materia.

Asiste al encuentro el Cardenal Pironio, presidente del Consejo Pontificio para los Laicos, que está acompañado por el presidente de la Conferencia Episcopal española, monseñor Díaz Merchán.

Guía gastronómica y turística de España en Gran Bretaña

Londres.— Una guía completa sobre la gastronomía, los vi-

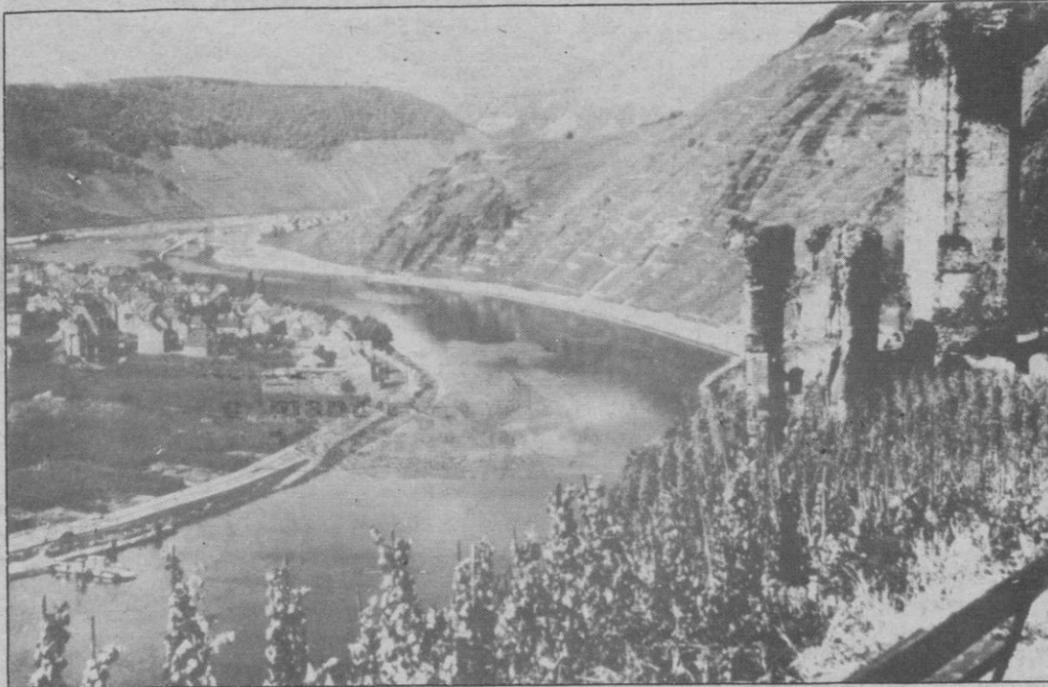
La falta de yodo frena la maduración del cerebro

Ya pequeñas faltas de yodo en la primera infancia acarrear no sólo una suprafunción de la glándula tiroidea y, en consecuencia, el molesto bocio, sino que también influyen sobre la maduración de las funciones cerebrales. Este es el resultado al que llega un grupo de médicos dirigidos por el Profesor Peter Stubbe en Gottinga; han medido las ondas cerebrales de niños recién nacidos que padecían falta de yodo. Hasta ahora no se sabe si una compensación del déficit de yodo puede compensar también el retraso en el desarrollo de las ondas cerebrales y hasta cuándo se daría una compensación de ese tipo.

nos y el turismo en España ha sido puesta en circulación en Gran Bretaña. La «Gourmetpour Spain», que se editará trimestralmente, tiene como objetivo dar a conocer al mundo de habla inglesa todo lo relacionado con la rica gastronomía española en su más amplio sentido. Al mismo tiempo, la revista pretende crear un canal de comunicación

con los angloparlantes para ayudarles a conocer la España real tomando como puntos de partida la gastronomía, los vinos y el turismo. En el primer número de «Gourmetour Spain» se señala que España, gracias a su historia, a sus tradiciones profundamente arraigadas y a sus costumbres particulares, amén de su idiosincracia, tiene mucho que ofrecer a todas aquellas personas ávidas de vivir nuevas experiencias.

Tren de cremallera en la vendimia de la región del Mosela



El Valle del Mosela es famoso en Alemania por su paisaje, uno de los más idílicos y románticos de todo el país, y porque en sus laderas, sumamente pendientes, se cultivan los famosos viñedos cuya uva se emplea para la elaboración de los mundialmente famosos caldos o vinos del Mosela, que toman su nombre del valle y río Mosela.

Precisamente en las laderas con mayor grado de inclinación, y cuyo acceso ha sido siempre un problema para el viticultor, crece la mejor vid, dado que el ángulo de incidencia de los rayos solares favorecen la maduración de la uva y de la cepa denominada en alemán «Riesling», presentando la única desventaja de que la cosecha vinícola en estas laderas tan pendientes es considerablemente inferior a la que se da en otras regiones vinícolas.

La recogida o vendimia significa un esfuerzo notable, dado que el transporte ha de hacerse en cuervanos o banastas sobre la espalda de los vendimia-

dores, quienes continuamente tienen que bajar y subir la pendiente.

A los viticultores de la pequeña localidad de Enkirch (Renania-Palatinado), que forman una cooperativa vinícola, se les ocurrió y pusieron en práctica un ingenioso medio de transporte, a saber la construcción de un tren monocarril de cremallera, que ha sido posible con la ayuda de las autoridades competentes. El monocarril de cremallera ha sido instalado en un viñedo sumamente escarpado denominado «Gaispfad» y en él transportan hasta el fondo del valle las banastas, que son vaciadas luego en el vehículo especial que transporta la vendimia al lagar. Este nuevo sistema funcional se halla en fase experimental y se trata de un prototipo, más en vista de la satisfacción de los viticultores de Enkirch es seguro que con el tiempo se multiplicarán los monocarriles de cremallera en el Valle del Mosela.

Beatrice Schulte
(DaD)

ITALIA

Un año de homenaje al dramaturgo Luigi Pirandello

Milán (Italia).— Para conmemorar el cincuentenario de la muerte de Luigi Pirandello, uno de los «grandes» del teatro italiano contemporáneo, se anunció la realización de seminarios de estudio y debates, así como la puesta en escena de cinco de sus obras, a lo largo de todo el año próximo.

1986 será, para el teatro de la Península, un «año Pirandello» que comenzará el próximo 7 de diciembre con la celebración, en Agrigento (en la Sicilia natal del dramaturgo) de un Seminario Internacional de Estudios Pirandellianos, un lugar de encuentro para confrontar tesis y teorías teatrales nacidas al amparo de la «revolución» producida por este «padre» del teatro moderno.

Las obras, que se representarán en las principales salas del país, serán «Seis personajes en busca de autor», «Los gigantes de la montaña», «Enrique IV», «El gorro de cascabel» y «Vestir al desnudo».

En Milán, ciudad donde Pirandello estrenó la mayoría de sus obras, se montará una «megamuestra» con fotos de escena, bocetos escenográficos, programas de sala, y la reconstrucción de escenografías de hasta ocho metros de alto que darán idea del «clima del teatro pirandelliano».

Se anunció, por otra parte, que el Teatro de Europa, con sede en París y dirigido por el italiano Giorgio Strehler dedicará al dramaturgo un «día non-stop», con un espectáculo que comenzará por la mañana y terminará de madrugada, del cual participarán los actores más importantes de la escena internacional; y durante la cual Strehler leerá «El hombre con la flor en la boca».

El Instituto Tecnológico del Juguete, en marcha

La Asociación de Investigación de la Industria del Juguete, cuya función es la promoción e impulso del Instituto Tecnológico del Juguete, cuenta ya con una sede propia en Ibi (Alicante), en la que quedarán ubicados los talleres, laboratorios y oficinas de que constará el Instituto Tecnológico del Juguete.

Además de la sede del Instituto, la Asociación de Investigación de

la Industria del Juguete —que preside José Antonio Moltó, presidente de la Asociación Española de Fabricantes de Juguetes (AEFJ)— ha recibido ayudas, por un importe próximo a los 50 millones de pesetas, de la Generalidad Valenciana, de la Dirección General de la Pequeña y Mediana Industria (Ministerio de Industria y Energía) y del Instituto de la Mediana y Pequeña Industria Valenciana (IMPIVA).

Estas ayudas, destinadas a dotar al Instituto Tecnológico del Juguete de equipos de ensayo e investigación, ascenderán en los dos próximos años a un total próximo a los 150 millones de pesetas.

El Instituto Tecnológico del Juguete —cuyo director, Vicente Carbonell Nácher, es un especialista en la incorporación de nuevas tecnologías y en operaciones industriales— cuenta con cinco departamentos: Pedagógico, Investigación y Desarrollo; Homologación, normalización y calidad; Formación y Administración.

El primero de ellos desarrollará su trabajo en el análisis de tendencias, psicología infantil, organización de ludotecas y ludobuses, exposiciones itinerantes, estudios sobre seguridad, durabilidad, divertimento, etc. El departamento de Investigación y Desarrollo estudiará —en estrecha colaboración con la Universidad Politécnica de Valencia— la aplicación de la microelectrónica, diseño por ordenador, abaratamiento de procesos y costes, etc.

El tercer departamento (Homologación, normalización y calidad) estará encargado de las relaciones con todos los organismos nacionales e internacionales competentes en estas materias, y asesorará a las empresas que lo soliciten sobre las normativas vigentes en la CEE o en otras áreas económicas. El departamento de Formación, finalmente, tendrá el cometido de difundir todas las experiencias de interés para el sector en materia de investigación básica y aplicada, así como los aspectos relacionados con ciclos de conferencias, publicaciones, estudios y análisis de interés para el sector, etc.

En el Centro de Estudios Europeos de la Universidad Pontificia de Salamanca, y organizado por el Consejo de Cereales-Pienso de los EE.UU. y la revista Ferias, Mercados y Mataderos, se han celebrado unas Jornadas del Cordero de Exportación.

En estas Jornadas actuaron como ponentes expertos españoles en las Comunidades Europeas y extranjeros, que están trabajando, en temas tan concretos, como son la calificación de canales de cordero que importa la CEE y la elaboración del queso que se comercializa.

El tema de la primera conferencia fue un estudio de la situación del ganado ovino de Castilla-León ante la integración en la CEE.

El censo actual de ganado ovino de Castilla-León, 3.900.000 cabezas, supone el 5 por ciento aproximadamente del total de la CEE.

La explotación de ganado ovino en nuestra región es totalmente extensiva, con la alimentación basada en el campo, mientras que en la CEE, excepto Italia y Grecia, es muy intensiva e incluso industrializada.

En la CEE se producen 9,8 kgs. de carne por oveja y año, mientras en Castilla-León esa cifra se queda reducida a 4,14 kgs. En leche, mientras Europa produce 160 l. de media por oveja y año, en Castilla-León sólo se producen 65 l.

Se han celebrado en Salamanca

Jornadas del Cordero de Exportación

La segunda conferencia se basó en aspectos técnicos de la explotación del ganado ovino, tales como alimentación, sincronización de celos, selección, sanidad, etc.

La tercera conferencia hacía referencia a las organizaciones de productores agrarios existentes en la CEE, con las que en un periodo muy cercano, tendremos que competir.

El vicepresidente de una sociedad inglesa dedicada a la clasificación de canales de cordero que se comercializan en la CEE, expuso que actualmente se importan 380.000 Tm. de carne de cordero de unas características que más adelante expondremos y que se preveía que en 1990, contando con la integración de España y Portugal, se necesitará importar 205.000 Tm. de carne de cordero.

La carne de ovino se clasifica en tres clases:

- Cordero de menos de seis meses.
 - Ovejas no reproductoras de menos de un año.
 - Ovino mayor de más de un año.
- Y dentro de estas clases se califican por:
- Peso

producción de queso expuso los criterios que rigen en la Comunidad en cuanto a la elaboración de quesos.

Dijo que en la CEE no se produce ningún queso puro de oveja y cabra por el carácter estacional de esta leche y que no se preveía que el censo de ganado ovino productor de leche aumentara por el sacrificio que supone ordeñar ovejas y cabras.

Tuvo una expresión «Con una leche de buena calidad bacteriológica una industria puede hacer un mal queso, pero es imposible hacer buen queso con leche de mala calidad sanitaria» al referirse a la precaria situación en que llega a las industrias mucha leche de ovino de España.

Por lo expuesto en estas Jornadas y las «conversaciones de pasillo» yo me atrevería a sacar unas conclusiones para el sector ovino de la provincia.

- El sector productor de carne de cordero tiene un gran futuro de cara a la integración de España en la CEE, pero solo, si es capaz de tomar dos decisiones importantes:

1.ª Mejora técnica y genética. Mejora técnica cuidando la sanidad, alimentación y manejo del ganado hasta, al menos, semi-industrializar la explotación y mejora genética seleccionando nuestras

razas autóctonas y haciendo cruces industriales con razas de gran tamaño (Tandchaff, Ile de France, Suffalk...) para matadero.

2.ª Organizándose en agrupaciones de comercialización de tal

puro de oveja aunque la mejora tecnológica también debe ser considerable para poder ofrecer a centrales lecheras leche de mucha mejor calidad sanitaria que lo hace actualmente y a base de mejorar la alimentación y el ganado hasta llegar a ofertar 160 l. de leche por oveja y año.

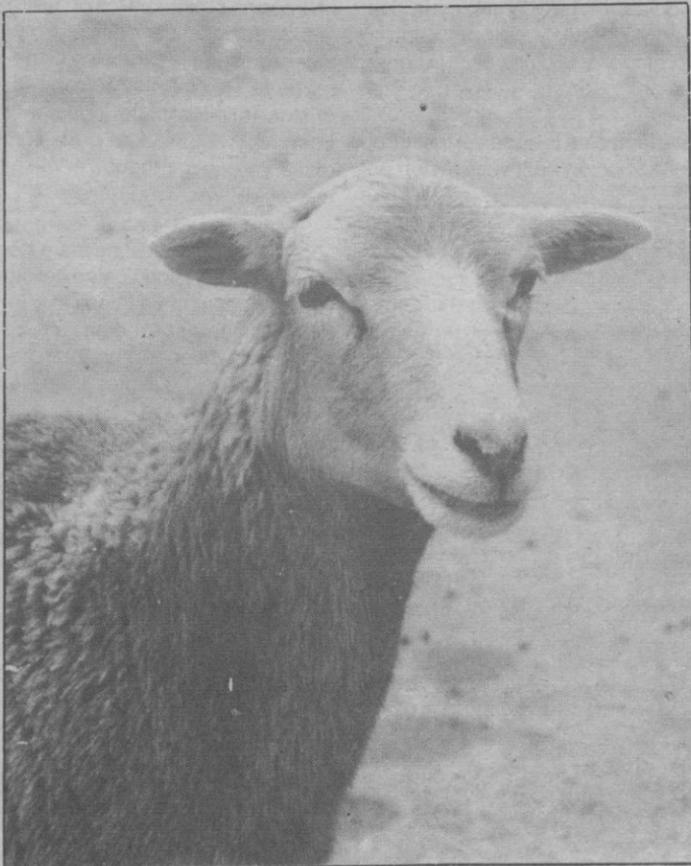
El cordero lechal, producto de las ovejas que se ordeñan (aproximadamente el 40 por ciento del censo de Castilla-León), se prevé que siga consumiéndose en el mercado español sin dificultades y de momento, no se le ve posibilidades de exportación.



forma que se puedan ofertar al mercado productos de calidad uniforme y en una cantidad que sea atractiva a los países compradores.

- El ovino de leche también tiene buenas perspectivas en cuanto a la venta en Europa de queso

Andrés Benito Hernangómez



La comercialización de la carne en Castilla-León se realiza a través de tratantes el 75 por ciento y el 25 por ciento directamente del ganadero al matadero, mientras en la CEE, prácticamente el 100 por 100 está en manos de cooperativas o mataderos cooperativos.

Concluyó el conferenciante diciendo que la CEE importaba 380.000 Tm. de carne de cordero al año y que el sector debía sentirse optimista siempre que fuera capaz de mejorar la tecnología aplicada en sus explotaciones y se organizara para comercializar sus productos.

En el coloquio, una pregunta nos llamó la atención por lo que puede tener de práctica y fue el nivel de precios de la carne de corderos; el conferenciante contestó diciendo que, aunque el precio de esta carne no está regulado, los niveles son muy parecidos a los que rigen en esta región en la actualidad, con oscilaciones prácticamente inapreciables.

- Categoría
- Grasa exterior
- Conformación

De la categoría y conformación habló poco, pero expuso que se estaba estudiando la forma de estazar al animal para hacerlo más apetecible al comprador, y en cuanto la grasa, dijo que hay cinco niveles que van del 1 al 5 seguidos de la letra L.

Entonces el gusto de los distintos países para la carne de cordero de menos de 6 meses es:

- Bélgica: peso, 17-21 kgs.; grasa, 2L-3L.
 - Alemania: peso, 17-21 kgs.; grasa, 3L.
 - Inglaterra: 17,5 kgs; grasa, 3L.
 - Francia-Norte: 15-21 kgs.; grasa, 3L.
 - Francia Sur: 15-18 kgs.; grasa, 2L.
 - Italia: 6-12 kgs.; grasa, 1L.
 - Grecia: 11-13 kgs.; grasa, 2L.
- El gerente de una importante empresa francesa dedicada a la



Renfe le asegura su mercancía por el valor que usted diga.

Sus envíos por tren viajan a cubierto de toda eventualidad. Con la garantía del Valor Declarado. Usted dice el valor real de la mercancía que usted envía, y Renfe se responsabiliza de la totalidad de ese importe.

Puede utilizar la Garantía del Valor Declarado en cualquiera de las modalidades de envíos por tren: Especial Exprés, Paquexpres, Tide, Contenedores o Vagón Completo.

Diga el valor de su mercancía y Renfe se la envía con toda garantía. Solicite la visita de un agente de ventas para cualquier consulta.

RENFE
MERCANCIAS

Información Segovia: Tel. (91) 250 70 33 / 34

Central Informativa Nacional: Tel. (91) 470 00 11 / 242 15 60



Regulación vitivinícola

Escasas ofertas de vino al SENPA de forma voluntaria

Durante el último mes, las ofertas voluntarias de vino al SENPA para la regulación de campaña han sido muy escasas. Los precios al alza en todos los mercados han dado lugar a un clima de euforia en todo el sector consecuencia del cual son muy pocas las bodegas que se han acogido a la regulación preventiva contemplada esta campaña.

Frente a los 35 millones de hectólitros elaborados en 1984, este año la cosecha parece no va a superar los 30 millones de hectólitros lo que supone un dato positivo para la Administración preocupada por los excedentes. Los efectos de este recorte en las cosechas se han notado también en el sector productor donde, durante las últimas semanas, se ha puesto de manifiesto una subida rápida de cotizaciones. Las 140 pesetas han quedado ya para la historia superando en este momento las 160 pesetas.

La normativa reguladora de la



campaña actual, adecuándose a la que funciona en la Comunidad Económica Europea, plantea en principio una entrega de

vino a la Administración que se denomina preventiva. Estas ventas se podían haber ofertado desde el pasado 1 de septiembre hasta el próximo 31 de diciembre. La normativa se publicó sin embargo con retraso en los primeros días de octubre. Sin embargo, ha sido igual. Las ofertas de vino para su destilación que podían llegar hasta el 10 por ciento del producto elaborado esta campaña por una determinada bodega, hasta el momento han sido mínimas. Este vino se vende a un precio de 160 pesetas adelantando el SENPA 120 pesetas hectógramo en el momento de la firma sin ningún tipo de interés previa presentación de aval a favor del SENPA.

Las ofertas de vino en base a la entrega preventiva están abiertas hasta el próximo 31 de diciembre. La Administración entiende que esta campaña, con unas entregas no muy elevadas, en torno a solamente un millón de hectólitros, se podría lograr una regulación adecuada manteniendo en todo momento unos precios altos. Las entregas preventivas no pueden superar el 10 por ciento del vino que se elabore esta campaña y el que supere esa cantidad se pagaría solamente a las 120 pesetas que se pagarán para el vino que se fije como entrega obligatoria antes conocida como Entrega Obligatoria de Regulación (EOR).

A la vista de la evolución del mercado, datos de producción y entrega voluntaria, el FORPPA fijará en un futuro las cantidades a entregar en concepto de destilación obligatoria. Responsables del FORPPA han señalado su posición favorable a unas compras por entregas preventivas de un millón de hectólitros para lograr un correcto funcionamiento del mercado. Se considera como un error si los viticultores piensan que los buenos precios actuales se pueden mantener sin hacer ventas al SENPA en cuanto los 30 millones de hectólitros sigue siendo una cifra excedentaria para los actuales niveles de consumo.

El seguro integral de cereales va de rebajas

Los rendimientos se contabilizarán no por parcelas sino por explotaciones

La Administración ha seguido un año más su escalada para recortar el seguro integral para los cereales de invierno avanzando con una normativa según la cual cada día sean menores las garantías cubiertas con una póliza. Las pérdidas producidas por este tipo de cobertura en las últimas campañas es algo que se trata de superar en el futuro en base a diferentes estrategias. La primera, adoptada en la temporada pasada, se centró en el aumento de las primas para el integral de cereales reduciéndose los niveles de cobertura del 80 al 65 por ciento de las cosechas fijadas como máximas para cada una de las comarcas. Estas directrices que ya recibieron el rechazo masivo de los agricultores, se han complementado este año con nuevas normas en base a las cuales cada día son menores las posibilidades de percibir una peseta por el simple y llano seguro integral cuando los factores causantes de esa reducción sean todos menos el pedrisco y el incendio.

Actualmente, hasta la campaña anterior, existía la posibilidad de hacer un seguro integral para el conjunto de parcelas que tenía una explotación. La cober-

de lo asegurado, ese agricultor no podrá percibir ninguna compensación.

De esta forma, muchos siniestros que hoy podrían entrar a generar pagos para las compañías, a partir de este año van a quedar integrados en los rendimientos de toda la explotación.

La única excepción fijada por esta normativa está referida al pedrisco y al incendio. Cuando por una de estas dos causas no se llegue a ese techo del 65 por ciento, se tendrá en cuenta cada una de las parcelas.

En la misma línea para evitar riesgos y, en definitiva para lograr modificar esos números rojos de las campañas precedentes, la normativa para la próxima campaña endurece también las condiciones a la hora de suscribir las pólizas. Se implantarán los sistemas de pago al contado de las pólizas, aunque no se conocen otros compromisos para que los pagos por los siniestros se paguen siempre a su debido tiempo. Hay interés para que funcionen más los controles y se parte de un aumento en las superficies a excluir a la hora de hacer el seguro. Además de las contempladas hace un año, se meten



tura se elevaba al 65 por ciento. Ello suponía que cuando se obtuvieran unos rendimientos inferiores al 65 por ciento de los fijados para cada una de las parcelas, el agricultor percibía la parte que faltase para esa cantidad. Esta próxima campaña, las cosas han variado. Para que el agricultor pueda percibir una compensación por daños, su cosecha no deberá llegar al 65 por ciento de las cosechas aseguradas, pero computando todas las parcelas de una explotación y no solamente una, como sucedía en 1984. Esto significa que si la sequía etc. afecta a una parcela con daños totalmente catastróficos pero en el conjunto de las parcelas aseguradas se llega al 65 por ciento

entre las fincas excluidas del integral, las que tengan una pendiente superior al 35 por ciento y las destinadas a pastos.

En el caso de los seguros complementarios, se excluyen los daños por plagas o enfermedades, sequías, huracanes, inundaciones, etc... que puedan preceder o acompañar al pedrisco.

Las primas para esta campaña próxima para este seguro se mantienen iguales a las de 1984.

Para las coberturas del seguro complementario, se siguen computando los rendimientos por parcela y no para el conjunto de la explotación. En este punto no hay novedades.

Vidal M. Carlón

V.M.C.

GANADERO
La Subasta Nacional de MADRID se celebrará los días **2 al 8 de Noviembre** En el Recinto Ganadero de la Federación Española de Asociaciones de Ganado Selecto (FEAGAS)

Km. 24,200 Carretera Madrid-Andalucía (Pinto)

ESPECIE	RAZAS	SUBASTA
Ovino	Landschaff, Fleischaff, Merino Precoz, Ile de France, Berrichon du Cher	Día 5
Caprino	Murciana-Granadina (M y H)	
Ovino	Manchega (M y H)	Día 6
Vacuno	Charolais, Limousine, Morucha (M y H), Avileña-Negra Ibérica (M y H)	Día 7
Vacuno	Frisona (M y H), Parda (M y H)	Día 8

Patrocinada y subvencionada por el **MINISTERIO DE AGRICULTURA**

Informes: FEDERACION ESPAÑOLA DE ASOCIACIONES DE GANADO SELECTO

c/. Castelló, 45, 2ª izqda. - 28001 Madrid - Tel. 275 97 63

Se recuerda a los Sres. Ganaderos la necesidad de concurrir a las subastas con el resguardo de solicitud de tarjeta y la CARTILLA GANADERA, debiendo ser el comprador el TITULAR de los mismos o quien le represente con un PODER que lo acredite.

Federica Montseny, de CNT:

«Los políticos están prostituidos»

Barcelona.—Federica Montseny, la dirigente histórica de la Confederación Nacional del Trabajo (CNT-AIT), acusó ayer a los políticos españoles de «estar prostituidos» y afirmó, en un mitin celebrado en Barcelona, que «ante la corrupción ambiente y el espectáculo vergonzoso de la España socialista, tan o más reaccionaria que la franquista, sólo queda la CNT como organización en defensa de los hombres y las ideas libres». El acto cerró las conmemoraciones del 75º aniversario de la fundación de la CNT.

Cada español pagó 9.829 pesetas por tasas municipales

Barcelona.—Cada español pagó en 1983 un total de 9.829 pesetas a su municipio en concepto de impuestos y tasas, según los datos recogidos en el libro «Economía y fiscalidad de los municipios en España», de Amelia Díaz Álvarez.

De las 9.829 pesetas que por término medio pagaron los españoles a su Ayuntamiento, 4.282 corresponden a impuestos directos; 1.053 a impuestos indirectos, y 4.494 a concepto de tasas y otros ingresos, de acuerdo con los mismos datos.

Amelia Díaz Álvarez, profesora de Hacienda Pública de la Universidad de Barcelona, señaló que este libro responde a un «intento de dar una visión panorámica del sector local en España en los últimos años».

La autora del libro subrayó que la presión fiscal de los municipios españoles ha experimentado un claro aumento desde el inicio de la actual década.

Así, entre 1980 y 1983, el conjunto de la fiscalidad municipal

se incrementó en pesetas corrientes en algo más del 80 por 100, mientras que en el mismo periodo el índice de precios al consumo y el PIB crecieron menos del 50 por 100.

A pesar de ello, añade el estudio de Amelia Díaz, los ingresos propios de las Haciendas Locales no han sido suficientes de forma considerable las transferencias de la Administración Central.

SEAT prepara un plan de prejubilación de sus trabajadores

Barcelona.—Alrededor de mil trescientas personas se verán afectadas por el plan de prejubilación de Seat, que fue presentado ayer en Barcelona por la dirección de la empresa.

Según fuentes laborales, estas prejubilaciones afectan a empleados mayores de cincuenta y cinco años, que percibirán un 80 por 100 de su salario bruto y un 95 por 100 de sus haberes netos.

El plan previsto por la empresa incluye un concierto con la Seguridad Social para garantizar las prestaciones sanitarias de viudedad y de orfandad, y otro con el INEM sobre el seguro de desempleo.

Con este sistema se garantizaría la masa salarial, al aplicar la empresa un aumento del 10 por 100 para 1986 y otro del 7 por 100 para los restantes años, aunque este punto deberá discutirse el próximo día 7, con el comité de empresa en una reunión que se celebrará en Madrid.



La Reina Doña Sofía presidió ayer en la Basílica de Santa María de Elche la representación extraordinaria de «El misterio de Elche», en conmemoración del 35 aniversario de la proclamación del dogma de la Asunción. «El misterio de Elche» es un drama sacro-lírico del siglo XII que representa la muerte, Asunción y Coronación de la Virgen María.

El precio de la gasolina no bajará

Ante la necesidad de financiar el déficit público

Madrid.—El precio de la gasolina no bajará en España, pese a que la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP) ha adoptado de hecho la libertad de precios y de producción del petróleo, lo que significa que los crudos inundarán los mercados y habrá exceso de oferta.

La necesidad de financiar el déficit público es tan prioritaria en nuestro país que el Gobierno ha renunciado en su análisis a rebajar la tasa de inflación mediante el abaratamiento de las gasolinas, con tal de conseguir ingresos suficientes para sufragar el desequilibrio presupuestario.

Desaparición del «Montrove»

Familiares de los tripulantes no aceptan la versión oficial

Vigo.—Algunos familiares de los tripulantes gallegos del buque congelador «Montrove», desaparecido hace 15 meses en aguas del banco canario sa-

hariano, se resisten a aceptar sin más las conclusiones oficiales que hablan del hundimiento de la nave a causa de un abordaje no aclarado. Estas conclusiones cierran los trabajos de la comisión investigadora coordinada por el Ministerio de la Presidencia.

Los familiares siguen esperando alguna prueba que permita arrojar luz sobre el misterio del barco gallego que zarpó del puerto de Las Palmas el 19 de julio de 1984 con 16 tripulantes a bordo y del que, hasta ahora, nada más se ha sabido.

En esa falta de indicios, precisamente, basan algunos familiares de los tripulantes sus esperanzas de que algún día pueda saberse qué les pasó a los marineros.

Convocada huelga general de ATS

Santiago de Compostela.—La convocatoria de una huelga general en toda España para los días 20 y 21 de noviembre fue anunciada ayer en Santiago por Miguel Jurado, secretario general del Sindicato Profesional de Ayudantes Técnicos Sanitarios, Diplomados en Enfermería (ATS-DE).

EN POCAS LINEAS

Las transacciones en los mercados ganaderos han experimentado un considerable descenso a causa de la sequía que padece la región asturiana desde hace más de tres meses.

Las empresas españolas sufren menor presión fiscal en términos relativos al Producto Interior Bruto que las de los países comunitarios, según un informe del Ministerio de Industria y Energía sobre el impacto de la integración en la CEE.

Los cuatro miembros de la Ejecutiva Provincial de Soria del Sindicato Unificado de Policía (SUP) permanecen arrestados en su domicilio desde el miércoles, a consecuencia de una nota difundida el pasado mes de junio en la que denunciaban irregularidades de miembros de la Policía Nacional por efectuar trabajos domiciliarios y «servicios no precisamente policiales» en la vivienda de un capitán del Cuerpo.

Finanzauto, S.A. obtuvo unos beneficios de 775,8 millones de pesetas al término de los nueve primeros meses de 1985.

El periodista Manuel Campo Vidal, presentador del primer Telediario, acaba de publicar el libro «Confidencias», en el que narra sus experiencias en RTVE.

Sumario por la tragedia de «Alcalá-20»

Abogados pidieron investigación sobre la existencia de un permiso de obras

Madrid.—Abogados de la acusación particular y de la defensa en el sumario de «Alcalá 20» solicitaron al juez que se investigue sobre la existencia de un permiso de obras por la última reforma del local supo hoy Efe de fuentes jurídicas.

Esta petición estaría motivada, dijeron las mismas fuentes, por el cambio de propietario del negocio, nueva denominación, distinta dedicación del local y nuevas obras de reforma.

Este local, en 1982, se denominaba cabaret «Lido», después pasó a llamarse sala de fiestas «Chat Noir» y posteriormente adoptó el nombre de discoteca «Alcalá 20».

Una serie de irregularidades en el funcionamiento de la sala de fiestas fueron denunciadas en el curso de las investigaciones judiciales por distintos abogados, como el hecho de que el incendio ocurriera después de las 4,30 de la madrugada cuando el local debía estar cerrado.—Efe.

Lotería primitiva

Tampoco hubo máximo acertante en la tercera jornada

Madrid.—En la tercera jornada de la Lotería Primitiva no hubo ningún acertante de la combinación ganadora (10-14-29-33-46-48), a la que correspondían 115.756.272 pesetas.

En la segunda categoría (cinco aciertos más el complementario, el número 30), hubo doce acertantes, con 3.617.384 pesetas cada uno.

En la tercera categoría (cinco aciertos), 417 acertantes, a 196.628 pesetas cada uno.

En la cuarta categoría (cuatro aciertos), 20.805 acertantes, a 4.627 pesetas.

En la quinta categoría (tres aciertos), 403.953 acertantes, a 358 pesetas.

El próximo sorteo se celebrará el 7 de noviembre y en él se estrena el «bote» ya que se acumularán a la cuantía destinada al premio «gordo» los 62.412.682 pesetas que no se entregaron en el primer sorteo, de 17 de octubre, que no tuvo máximos acertantes.—Efe.

Detenido en Vigo un comando del GRAPO

Vigo.—La Policía de Vigo detuvo a un comando del Grapo, «Grupo Revolucionario Antifascista Primero de Octubre», que intentaba recomponer la infraestructura de este grupo terrorista en Galicia. Comunidad donde tenía auge el Grapo.

Según informa el «Faro de Vigo», los detenidos son Juan Sánchez, Pablo Cabeza Mato y Jesús Cela Seoane. La acción policial se produjo, a punta de pistola, en el interior de un establecimiento de hostelería del casco viejo vigués.

En la actualidad permanecen incomunicados en las dependencias de la Comisaría viguesa y se les ha aplicado la Ley Antiterrorista, por lo que ya se solicitó una prórroga de su detención al Juzgado.

Las mismas fuentes indicaron que el presunto comando de la organización terrorista Grapo pretendía completar la infraestructura de la organización.

Sólo especulaciones en la crisis política en Baleares

Palma de Mallorca.— El presidente de Unión Mallorquina, Jerónimo Alberti, anunció que «se hablará con el PSOE que es el partido que ha presentado ofertas concretas».

Jerónimo Alberti hizo esta declaración a la salida de la reunión del Consejo Político de Unión Mallorquina, convocado para dar cuenta a este órgano del partido de la ruptura de pactos con Coalición Popular, decidida el pasado viernes por el comité ejecutivo.

El presidente de UM manifestó que «no se ha fijado todavía la fecha en que se iniciaran los contactos con el PSOE».

Alberti no descartó estudiar la posible oferta de Coalición Popular. «Si otros concretan su oferta, también se tratará con ellos», afirmó.

Al ser preguntado sobre si estaría dispuesto a presentar una moción de censura al Gobierno conservador de Gabriel Cañellas, manifestó que «una vez pactado un programa se ha de hacer todo lo necesario para llevarlo a cabo».

El líder regionalista dijo «no tener prisa» para tomar una decisión y expresó su deseo de que ésta sea definitiva. «Lo que se firme ha de llegar hasta el final de la legislatura», añadió.

Rulfo, Vargas Llosa y Cela, candidatos al premio Cervantes

Dotado con diez millones de pesetas

Madrid.— El novelista mejicano Juan Rulfo, el peruano Mario Vargas Llosa y el español Camilo José Cela son tres de los treinta escritores propuestos como candidatos al premio Cervantes de Literatura.

Este premio, máximo galardón español, dotado con 10 millones de pesetas, se fallará el 29 de noviembre.

Gabriel García Márquez, Augusto Roa Bastos, Gonzalo Torrente Ballester, María Zambrano, Rosa Chacel y Francisco Ayala son también candidatos en la lista de escritores presentados dentro del plazo por las academias de la Lengua de España y América o por los autores premiados en anteriores convocatorias.

Rulfo, autor de una sola novela «Pedro Páramo», que le ha consagrado, y de una breve colección de cuentos, ha sido propuesto por Ernesto Sábato que obtuvo el premio el pasado año y que propone también a Cela y a García Márquez.

La Academia peruana presenta a Vargas Llosa, Juan Carlos Onetti a Roa Bastos, Dámaso Alonso y Torrente Ballester y Octavio Paz y Rafael Alberti a Rosa Chacel y María Zambrano ambos.

El nombre de Rulfo ha sido también propuesto por las Academias de Uruguay y Honduras, el de Cela por Luis Rosales que presenta también la candidatura de Torrente Ballester, quien además de los dos anteriores galardonados tiene el apoyo de la Academia Española.

Alberti presenta también a Gabriel Celaya y Rosales a Antonio Buero Vallejo.

El premio Cervantes con el que

se distingue a un escritor en castellano por el conjunto de su obra literaria será elegido por un jurado presidido por el ministro de Cultura.

26 muertos en las carreteras

Madrid.— Veintiséis personas han perdido la vida en las carreteras españolas como consecuencia de veintitrés accidentes mortales de tráfico ocurridos desde las 2 de la tarde del jueves hasta primera hora de la noche de ayer, según datos provisionales de la Dirección General de Tráfico. A causa de esos mismos siniestros, otras treinta y dos personas resultaron heridas, diecinueve de ellas de carácter grave.

Estado precario de las familias de once pescadores detenidos en Argelia

Granada.— El juicio por el apresamiento del pesquero motrileño «Agustín y María» tendrá lugar, con toda probabilidad, después de numerosos atrasos, el próximo 10 de noviembre, según fuentes del Gobierno Civil de Granada.

Mientras, continúa el estado precario de las familias de los once pescadores apresados y se intensifican las gestiones para repatriar a un tripulante, de 14 años, e hijo del patrón del barco, este último único encarcelado en Argelia.

La situación económica de las familias de los pescadores ha llegado a tal límite que «Radio Motrill» ha emitido varios programas para recaudar fondos.

También el alcalde de Almuñécar, Juan Carlos Benavides, se ha ofrecido para mediar en el problema y ha preparado cuatro millones de pesetas para hacer frente a la posible multa que se les imponga.

Según fuentes consulares, el pesquero «Agustín y María» se encuentran en el puerto de Gehazaouet, a 150 kilómetros de Oran.

Las mismas fuentes han señalado al Gobierno Civil de Granada que el estado de salud de los tripulantes es bueno y que el director general de Asuntos Consulares estará presente en el juicio.

El pesquero fue apresado hace tres semanas en las proximidades de las islas Chafarinas, en aguas jurisdiccionales de Argelia, según el acta de apresamiento, y en aguas internacionales, según el patrón.—Efe

SUCESOS

ESPAÑA

UNA ANCIANA LLEVABA MAS DE CUATRO KILOS DE HACHIS EN LA FAJA

Santa Cruz de Tenerife.—Una anciana de 74 años ha sido sorprendida por la Guardia Civil en Tenerife, con un total de 19 «pastillas» de hachís escondidas en su faja, informó ayer la agencia Efe.

El servicio policial fue realizado el pasado día 29 de octubre, en la zona sur de Tenerife, cuando varios miembros de la Benemérita observaron las dificultades con las que caminaba la mujer. Ante la sorpresa de los agentes, la anciana declaró que escondía en su faja 19 «pastillas» de hachís, que arrojaron un peso total de 4.750 gramos.

La mujer, de quien únicamente se ha informado que se llama Eustaquia M.J., y es natural de Zamora, fue detenida y ha pasado a disposición judicial. El valor oficial de la droga ha sido cifrado en nueve millones de pesetas, pero en el mercado negro hubiera podido alcanzar una cotización de quince millones de pesetas. La Guardia Civil no ha facilitado más datos acerca de esta original traficante ni las identidades de los individuos para quienes la anciana trabajaba.

RESCATADOS LOS CADAVERES DE LOS ESPELEOLOGOS FALLECIDOS

León.—Los cadáveres de los espeleólogos malagueños Federico Ruiz Ortiz, de 28 años, y José María Gutiérrez Romero, de la misma edad, fueron rescatados ayer del interior de una cueva de Vega Cervera, cerca de Valporquero (León), en la que murieron el miércoles.

Los fallecidos eran miembros de la Policía Municipal de Málaga y pertenecían al grupo de espeleología submarina de la Federación de Andalucía. Ambos viajaron a León, junto con otros cuatro compañeros, camino de Lugo, donde iban a participar en un encuentro nacional de espeleología convocado para este fin de semana.

El miércoles se detuvieron en León y decidieron hacer un reconocimiento en el denominado «Pozo del Infierno», en la zona de hoces de Vega Cervera. Federico y José María entraron en el pozo, mientras sus compañeros esperaron en el exterior. Por la tarde, y en vista de que no regresaban, alertaron a la Guardia Civil, así como a los bomberos. Protección Civil y otros servicios. En las tareas de rescate han intervenido también espeleólogos de Málaga y Madrid.

El cadáver de Fedrico Ruiz Ortiz fue rescatado a media mañana. Dos horas más tarde fue extraído al exterior el cuerpo de José María Gutiérrez. Ambos cadáveres fueron localizados en unas fosas, de unos 40 metros de profundidad.

TRES ATRACADORES, REDUCIDOS POR LOS CLIENTES DE UN RESTAURANTE

Madrid.—Un espectacular atraco frustrado se produjo en la tarde de ayer cuando tres personas con la cara cubierta por pasamontañas y armados con una escopeta de cañones recortados, una pistola y un cuchillo de carnicero, penetraron en el restaurante La Brasa, situado en la calle de Infanta Mercedes, 105, y amenazaron a unas 70 personas que en ese momento se encontraban en el local.

Uno de los atracadores tras obtener 50.000 pesetas de un hombre se empeñó en arrebatarle una cadena de oro, ante lo que el asaltado pidió que se la dejaran. Fue ese el momento elegido por uno de los camareros para abalanzarse sobre el atracador.

La reacción general de los asistentes fue inmediata y comensales y camareros, armados con sillas, cubos de hielo y cualquier objeto contundente que estuviera a mano se lanzaron sobre los asaltantes. Al menos 20 hombres intervinieron para reducir a los delincuentes, uno de los cuales, el que llevaba la escopeta de cañones recortados, al ser derribado efectuó un disparo contra el techo. Al tratarse de un cartucho de postas algunos perdigones alcanzaron a uno de los empleados del restaurante, aunque, al parecer, levemente.

Una vez que los atracadores estuvieron reducidos se llamó a la Policía. Al quitarles los pasamontañas se vio que el asaltante que portaba la pistola era un muchacho que aparentaba tener unos 15 años, en tanto los dos restantes parecían tener unos 20. Un cuarto cómplice que esperaba a los tres atracadores en la calle al volante de un automóvil se dio a la fuga.

EXTRANJERO

INDIA: 39 MUERTOS AL ESTALLAR UN CAMION

Al menos 39 personas murieron abrasadas y otras 80 resultaron heridas, varias de ellas con quemaduras muy graves, al hacer explosión ayer un camión cisterna cargado de combustible, en las cercanías de la ciudad de Gulbarga, en el Estado meridional de Karnataka.

Según informó la agencia de noticias india UNI, el siniestro ocurrió cuando el conductor de un camión cargado con petróleo trató de evitar un choque frontal y dio un brusco volantazo para esquivar a otro vehículo. La cisterna volcó y el petróleo se desparramó por el suelo, incendiándose luego.

Los robos de línea telegráfica obligan a su modificación

Madrid.—Los robos del cobre de la línea telegráfica, que causaron este año pérdidas de 170 millones de pesetas, están obligando a la Dirección General de Telégrafos a modificar el material de toda la red nacional.

En lo que va de año se registraron en España 710 robos realizados por una auténtica organización dedicada exclusivamente al robo de hilo telegráfico, según fuentes de la citada Dirección General.

Cada kilómetro de hilo, que pesa sesenta y siete kilos, puede alcanzar un precio de 130.000 pesetas, con lo que se ha con-

vertido en un negocio muy rentable.

Para los jefes de la sección de redes de Telégrafos existe una mafia de personas, en contacto con chatarreros, que cuentan con camiones, escaleras, motosierras y otros instrumentos para efectuar el corte del hilo, enrollarlo y venderlo para su fundición.

En algunos sitios de España ya se ha instalado el nuevo cable, llamado de «cuadrete», cubierto de plástico y otros materiales que hacen que su rentabilidad sea muy escasa, si se vende como chatarra.—Efe

La entrada de un recaudador de Hacienda en un domicilio requiere permiso judicial

Madrid.— La entrada de un recaudador de Hacienda en un domicilio requiere la previa autorización judicial en la que se expresen los motivos de la misma, según sentencia del Tribunal Constitucional.

En un procedimiento de apremio, un juez de Distrito de Murcia autorizó la entrada de un recaudador de Hacienda en el domicilio de una empresa deudora del Estado en concepto de renta de Aduanas e Impuesto sobre el Tráfico de Empresas.

El representante legal de la em-

presa, declarada legalmente en suspensión de pagos, pidió el amparo del Tribunal Constitucional por entender que tal autorización podría suponer violación de domicilio.

En el recurso rechazado se invocó la Ley Orgánica del Poder Judicial (LOPJ), que establece en su artículo 87.2 que la autorización para entrar en un domicilio debe darla un juez de Instrucción (Penal), «para la ejecución forzosa de actos de la Administración».

En la sentencia se dice que,

aunque la LOPJ entró en vigor después de la autorización judicial, ésta debe ser siempre razonada y no ser concedida de forma automática cuando lo solicite alguna de las partes interesadas.

El Constitucional no se pronuncia sobre otros extremos del recurso de amparo porque serían objeto de un recurso de inconstitucionalidad, facultad del presidente del Gobierno, el Defensor del Pueblo, cincuenta diputados o senadores y los órganos ejecutivos y parlamentarios de las comunidades autónomas.—Efe

Suráfrica**Botha amordaza a la prensa y refuerza a la Policía**

Johannesburgo.— El presidente Pieter W. Botha de Suráfrica desea recuperar los favores del privilegiado electorado blanco y, como primeras medidas, refuerza a la Policía, aumenta los dispositivos de seguridad y busca mordazas para la Prensa.

Para hoy se espera la publicación de un decreto presidencial que limite, o incluso suprima totalmente, la información de imagen y sonido sobre los sucesos en los 38 distritos bajo estado de emergencia.

Por otra parte, el centro blanco de Johannesburgo, emporio financiero del país, fue escenario ayer de un despliegue de seguridad sin precedentes.

Centenares de policías patrullaron las calles y establecieron estrechos controles para evitar disturbios y actos de protesta de los negros en la ciudad.

Shultz ultimará en Moscú los detalles de la entrevista Reagan-Gorbachov**Parece mejorar la posibilidad de resultados concretos en la «cumbre» de ambos líderes**

Washington.— El secretario norteamericano de Estado, George Shultz, emprende hoy viaje a Moscú, tras una serie de acciones de Estados Unidos que parecen mejorar la posibilidad de resultados concretos en la cumbre de Ronald Reagan y Mijail Gorbachov en Ginebra los días 19 y 20.

Shultz, que hará escala en Finlandia, celebrará conversaciones el lunes y martes con el líder soviético, Mijail Gorbachov, y el canciller, Eduard Shevardnadze, para ultimar los preparativos para el primer encuentro entre líderes de las dos superpotencias en seis años.

El viaje de Shultz y del consejero de Seguridad Nacional de la Casa Blanca, Robert McFarlane,

en el que sugerirán, al parecer, cumbres anuales posteriores, se produce después de que Estados Unidos presentara el viernes su respuesta a la última propuesta soviética en las negociaciones de Ginebra sobre control de armas.

Oferta de la que Reagan informó a Gorbachov por carta y que los dirigentes soviéticos han prometido estudiar, tras aceptar prolongar hasta el jueves la ronda de negociaciones que debía expirar ayer en la ciudad suiza.

OBSTACULO**PARA LA NEGOCIACION**

Sin embargo, la reacción inicial de la prensa oficial soviética fue negativa, sobre todo porque Reagan sigue sin hacer concesiones sobre su proyecto de defensa estratégica (IDE) o «guerra de las galaxias», que ha sido hasta ahora el principal obstáculo en las negociaciones sobre control de armas.

Pero — señalan los expertos — la propuesta reduce en algunos aspectos las diferencias para la reducción de armas nucleares ofensivas, ya que toma algo más en cuenta las preocupaciones soviéticas que las anteriores.

Si los dos países logran transigir un poco sobre armas espaciales, se posibilitaría un «acuerdo de principios» sobre control de armas en la cumbre de Ginebra que daría un impulso a las negociaciones posteriores, tal como ha propuesto Moscú, agregan.

A medida que se va acercando la fecha de la cumbre, se detecta en EE.UU. un deseo, por lo menos en público, de evitar acciones o declaraciones que pudieran hacer descarrilar el encuentro.

No ha habido respuesta a las críticas de Gorbachov contra la propuesta anunciada por Reagan en la ONU la semana pasada, para resolver los conflictos de Nicaragua, Afganistán, Angola, Etiopía y Camboya, que exigiría a Moscú concesiones unilaterales.

Por otra parte, Reagan hizo saber ayer que, a su juicio, pueden haber verdaderos progresos en Ginebra en las 4 áreas de la agenda — control de armas, temas bilaterales, conflictos regionales y derechos humanos —, si Gorbachov acude al encuentro con el «mismo espíritu de buscar maneras para mejorar» las relaciones Este-Oeste.

Según fuentes solventes, Reagan ha renunciado a dar un duro discurso sobre la situación de los derechos humanos en la

URSS antes de Ginebra, como había previsto.— Efe.

Argentina**TODO LISTO PARA LAS ELECCIONES**

Buenos Aires.— Cuando sólo quedan horas para los comicios que renovarán la mitad de la Cámara de Diputados en la Argentina, todo está listo para la jornada electoral.

Unas 65.000 urnas se encuentran ya en las oficinas de correos de todo el país y esperan ser trasladadas a los colegios electorales custodiadas por efectivos del Ejército.

Casi 19 millones de habitantes (un millón de ellos por primera vez), entre los 18 y los 70 años, están obligados a votar para elegir 127 diputados nacionales; 500 legisladores provinciales y más de 6.000 cargos municipales, en las primeras elecciones de renovación parlamentaria en los últimos 20 años.— Efe.

Se afirma que la esposa de Sajarov permanece en Gorki

Moscú.— El periodista soviético Víctor Luis, considerado una fuente próxima al Kremlin en el caso Sajarov, dijo ayer en Moscú que Elena Bonner, permanece en Gorki, donde espera una llamada telefónica de sus hijos antes de partir para occidente.

Interrogado sobre la fecha de la marcha de la esposa de Sajarov, Luis dijo que Elena Bonner esperaba a recibir una llamada de sus hijos Tatiana y Alexei, que residen en Estados Unidos.

Sobre la fecha en que podría producirse tal llamada, el periodista señaló la probabilidad de que esta hubiera sido reservada para el próximo lunes.

Victor Luis negó toda verosimilitud acerca de una información aparecida en la publicación germano-occidental «Bild», en la que se apuntaba la posibilidad de que Andrei Sajarov y el disidente judío experto en computadoras, Anatoly Sharanski, pudiesen ser canjeados por espías del Este prisioneros en cárceles occidentales.— Efe.

PANORAMICA

TUNEZ: Numerosos sindicalistas tunecinos (al parecer varias decenas), entre ellos tres miembros del buró ejecutivo de la Unión General de Trabajadores de Túnez (UGTT), han sido detenidos en los últimos días, según se supo ayer de fuentes de la central sindical.

IRLANDA DEL NORTE: Las fuerzas de seguridad de Irlanda del Norte han sido puestas en estado de alerta ante el temor de que se produzca una oleada de atentados del Ejército Republicano Irlandés (IRA), cuyo brazo político, el Sinn Fein, celebra un congreso este fin de semana en Dublín.

EE.UU.: El paro en Estados Unidos se situó en 8,3 millones de trabajadores durante el mes de octubre, lo que representa el 7,1% de la población activa, según los datos dados a conocer ayer por el Gobierno norteamericano.

ARGENTINA: El periodista Jorge Vago, uno de los 12 imputados en el plan de perturbación

denunciado por el Gobierno argentino, se asiló anoche en la Embajada de Paraguay en Buenos Aires, en tanto la justicia rechazó un recurso de hábeas corpus presentado en su favor por sus abogados.

CUBA: Este país estableció un nuevo sistema de canje de divisas para turistas y residentes extranjeros para agilizar las operaciones de compra y, «como reflejo secundario», combatir el «mercado negro» de moneda extranjera.

Portugal**Renuncia uno de los candidatos a la Presidencia**

Lisboa.— El coronel Manuel Costa Brás ha renunciado a presentarse como candidato a las elecciones presidenciales portuguesas del próximo mes de enero, según él mismo ha anunciado en un comunicado hecho público hoy.

Costa Brás justifica su renuncia «por la inadecuación de los medios disponibles a las finalidades del proyecto y, subsecuentemente, por la imposibilidad de realizarlo».— Efe.

¿Publicidad eficaz?
En EL ADELANTADO

Italia: Diez niños, portadores sanos del SIDA

Cagliari (Italia).— Unos diez niños de corta edad de Cagliari (Cerdeña) se convirtieron en portadores sanos del Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida (SIDA) por transfusiones de sangre efectuadas sin el necesario control, según denunciaron los familiares.

Los niños, todos ellos enfermos de «anemia mediterránea» (también conocida como «enfermedades de Cooley»), necesitan ser sometidos a constantes transfusiones de sangre, debido al predominio de leucocitos sobre los glóbulos rojos en su sistema sanguíneo.

Ante las primeras sospechas de que habían sido contagiados por el anticuerpo HTLV 3, virus del SIDA, fueron enviadas muestras de su sangre a laboratorios especializados de Estados Unidos, de los que llegó la confirmación de que 10 niños habían sido contagiados.

La asociación que agrupa a los familiares de este tipo de enfermos casi todos niños, ya que es raro que los afectados por la «anemia mediterránea» alcancen la edad adulta, interpuso una denuncia por negligencia contra los médicos del hospital donde fueron efectuadas las transfusiones.— Efe.

48 EUROMISILES EN HOLANDA

Manifestantes pacifistas en Amsterdam contra el despliegue de los misiles de crucero

La Haya.— El Gobierno holandés anunció ayer la decisión de proceder a la instalación de los 48 misiles de crucero que le corresponden, según la «doble decisión» tomada en 1979 por la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN). La decisión se adoptó tras más de 10 horas ininterrumpidas de debate y cinco años de tensiones y dudas en el país. El primer ministro holandés, Ruud Lubbers, dijo anoche que el despliegue se hará efectivo después de que se alcance un acuerdo al respecto, formalizado mediante

un intercambio de cartas, con el Gobierno de Estados Unidos.

Ruud Lubbers anunció la decisión en el curso de una conferencia de prensa, mientras la opinión pública demostraba en la calle su oposición a la decisión del Gobierno.

UN DIARIO es, también, un excelente amigo.

Y EL ADELANTADO DE SEGOVIA lo es de usted.

Israel puede clausurar un hotel del Vaticano si no paga los impuestos que debe

Jerusalén.— De no pagar los impuestos municipales en los próximos 90 días, el hotel «Notre Dame» de Jerusalén, que depende del Vaticano, será clausurado, según un ultimátum del alcalde de la ciudad, Teddy Kollek.

El ultimátum fue entregado a monseñor Carlo Curis, jefe de la delegación apostólica de la Santa Sede, que no mantiene relaciones diplomáticas con Israel, y a monseñor Richard Mathes, director de las instalaciones religiosas y del hotel, situado frente a la «Puerta de los Cristianos» de la vieja muralla de Jerusalén.

Aunque funciona desde hace más de cuatro años como «albergue» de peregrinos cristianos, «sus servicios son equivalentes a los de un hotel de 4 ó 5 estrellas, y son dispensados al público en general, incluso a familias judías de Tel Aviv», dijo hoy a Efe el portavoz del Ayuntamiento.

«Las autoridades eclesíásticas comprenden nuestros argumentos, y monseñor Curis prometió una respuesta después de consultar con el Vaticano», agregó el portavoz.— Efe.

FUTBOL SALA. — División de Honor

1 - 1. Rayo Torrejón, aliado con la fortuna, se llevó un punto

La Escuela Caja realizó el mejor encuentro de hace mucho tiempo

Con más de media entrada en el pabellón Marista se disputó ayer el encuentro de División de Honor en fútbol sala entre los equipos LA ESCUELA CAJA y RAYO TORREJON.

Los equipos presentaron estas formaciones:

LA ESCUELA: Juan; Malaquías, Chiqui, Susi y Guijarro. En los cambios, Cerezo y Marazuela.

RAYO TORREJON: Antonio; Ricardo, Guillermo, Olmeda y Richi. En los cambios, Montero y Aurelio.

Dirigió el partido el árbitro Félix Valiente, de Guadalajara. Muy mal. En las técnicas perju-

Totales: LA ESCUELA: 14 técnicas; RAYO T.: 5.

UN REGALO FUERA DE EPOCA

El encuentro que ayer hubo de jugar LA ESCUELA frente a

para el «to-do-poderoso» RAYO TORREJON. Así se planteaban las cosas de salida. Mas era necesario que tuvieran reflejo en la cancha. Y ahí la realidad fue otra cosa. El planteamiento táctico realizado por Mayoral dio sus frutos. Se trataba de no ofrecer posibilidad de realizar su fuerte contraataque al conjunto visitante. A ello era necesario unir el sentido de la anticipación, cerrando los caminos que conducían a la portería de JUAN. Era, opino, todo lo contrario que esperaba FELIX ARANDA, el técnico rayista. Tanto él como el conjunto se vieron sorprendidos. Tuvieron siempre la iniciativa, eso sí, mas fue imposible superar a la defensa de LA ESCUELA, donde SUSI, con sentido de la anticipación y excelente colocación, no dejaba dominar la zona a nadie y ello pese a que, conociendo el juego malabarista del brasileño RICARDO, la labor era difícil.

No se conformaron los jugadores de LA ESCUELA con «aguantar» el juego ofensivo de sus rivales, sino que, dando la vuelta al pronóstico y con la labor extraordinaria en punta de ataque de FELIX GUIJARRO, mantuvieron en dificultad constante al meta ANTONIO, al que sólo la fortuna impidió que tres goles, cuando menos, se anotaran en su portería. La primera ocasión en el minuto 13, Félix, al poste; minuto 20, Cerezo sólo delante de Antonio no acierta con la pierna «mala»; minuto 26,

de nuevo el balón al poste y en el 29, el gol —para nosotros gol—, anulado a LA ESCUELA. Podía parecer una sorpresa, pero no lo era. Todo ello provenía del juego brillante, sin fisuras, que ponía en práctica el equipo segoviano.

En la segunda mitad de nuevo el dominio fue del RAYO, pero las ocasiones estuvieron claramente en favor local. Como aquella de Chiqui, cuando Félix le dejó el balón solo para que lanzara a puerta y marró. De nada sirvieron las continuas instrucciones que Aranda intenta dar desde el banquillo. LA ESCUELA estaba realizando el encuentro más serio de los que nosotros le hemos visto. El em-

pate fue injusto con ellos. No mereció el RAYO el punto conseguido. Y quizás todo pudo cambiar si a quince segundos del final, cuando FELIX GUIJARRO se iba hacia la portería, superado ya el defensa, el árbi-



Félix Guijarro, la figura

tro señala la falta que GUILLERMO le hizo o deja seguir la jugada. Pero el colegiado se «equivocó». No quiso ser justo. El equipo madrileño recibió, con el punto, un regalo fuera de época. No lo mereció.

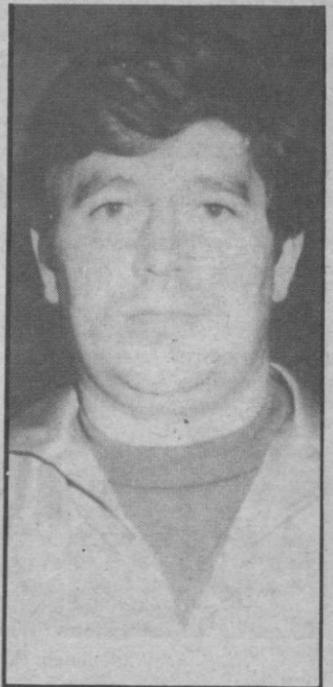
Preguntas con respuesta

Al entrenador del RAYO le preguntamos sobre la actuación de su equipo:

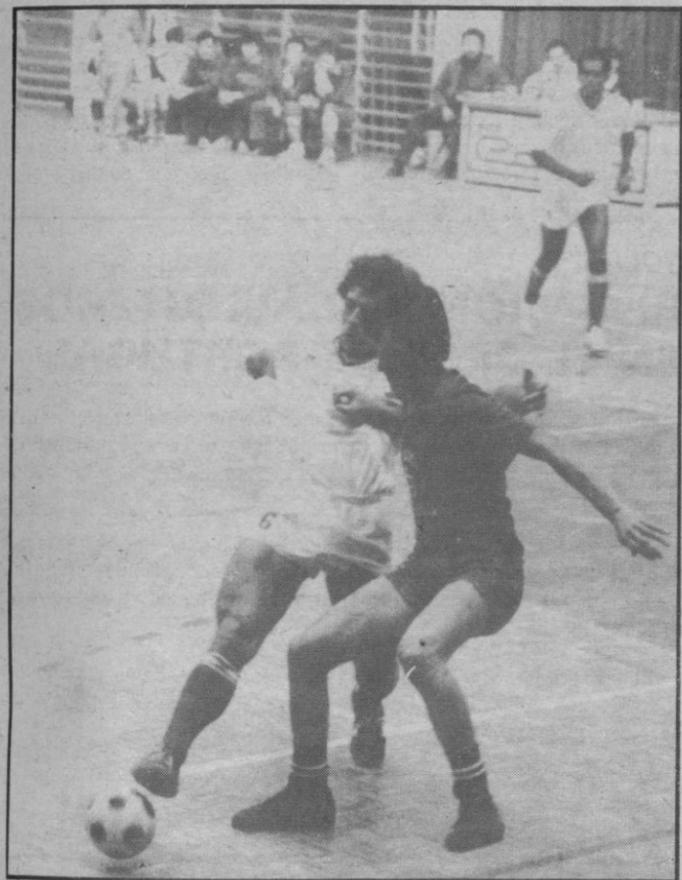
«No lo entiendo. Han dado la impresión de estar dormidos. Nada de lo que habíamos hablado antes del comienzo del partido ni en el descanso del mismo, lo han realizado. Han jugado muy mal».

También hablamos sobre el rival y sus condiciones:

«Yo no sabía de las bajas que el equipo tenía. A LUISITO lo conozco y sé que es un jugador tan habilidoso como buen rematador; al que no he visto jugar es al paraguayo RICARDO. Pero sobre LA ESCUELA tengo que decir que para mí siempre ha sido un equipo muy difícil de ganar. Es un conjunto peleón, correoso, siempre están encima sus jugadores y es difícil batirle».



Textos: J. M. - Fotos: Antonio



dicó descaradamente al equipo de casa, al que en el minuto 29 de la primera parte no concedió un gol —por estar mal situado—, marcado por Guijarro y que Antonio sacó de dentro del marco.

uno de los mejores equipos del grupo, nació —si vale la expresión—, con clara ventaja para los madrileños. El equipo de casa —plagado de ausencias notables— podía ser presa fácil

GOLES

0-1. Minuto 10. Malaquías está indeciso en defensa y Richi se aprovecha de ello batiendo a Juan.

1-1. Minuto 30. Guijarro, tras una buena jugada individual, marca cruzado.

TECNICAS

Susi (2), Malaquías (2), Chiqui (2), Juan (2), Guijarro (3), Cerezo (2), Marazuela (1), Guillermo (1), Richi (1), Ricardo (2), Olmeda (1). Montero vio la tarjeta amarilla en el minuto 28.



Baloncesto, balonmano, fútbol sala

JESUITINAS CAJA ABRE SU TEMPORADA OFICIAL MAÑANA EN SEGOVIA

Calendario de encuentros que los equipos segovianos disputan en el fin de semana:

BALONCESTO

SEGUNDA DIVISION FEMENINA

JESUITINAS CAJA-COMPAÑIA DE MARIA. Hora: 12. Cancha: Colegio Hijas de Jesús.

TERCERA DIVISION

EUROPOL IMPERIO-C.B. PALENCIA. Cancha: Teodosio. Hora: 6,30 tarde (hoy).

CETIPSA CANTALEJO-SARABRIS. Cancha: Polideportivo Cantalejo. Hora: 12,30.

C.B. GROMBER-J.P.M. «RANCILIO». Cancha: Municipal «El Plantío», Burgos. Hora: 12.

BALONMANO

SEGUNDA DIVISION

NAVA-CAJA SEGOVIA. Cancha: Polideportivo Nava de la Asunción. Hora: 12,45.

ARANDA GROMBER-ATRIO CUELLAR. Cancha: Polideportivo «Príncipe de Asturias», Aranda de Duero. Hora: 12.

FUTBOL SALA

DIVISION DE HONOR

LA ESCUELA CAJA-TODAGRES Cancha: Maristas. Hora: 12.

LIGA REGIONAL

S. SURESTE-MONTAJES ALBA. Lugar: Polideportivo «Santa Clara». Hora: 7 tarde (hoy).

SANTA BARBARA-UNAMI NARIZOTAS. Cancha: Polideportivo Municipal, Palencia.

J. M.ª

FUTBOL. — Grupo VII de Tercera

La Gimnástica Segoviana juega en Alcorcón con un equipo de circunstancias

No se rompe el ritmo. Ya estamos en la décima jornada de competición. Los encuentros que componen la misma son éstos:

R. AVILA-DAIMIEL. Campo: «Adolfo Suárez». Hora: 4,15. Dirige: Valladares Reguero. Pronóstico: 1 x 2.

Encuentro donde pueden «salir» los tres signos. El DAIMIEL tras la derrota del pasado domingo en su feudo va a intentar recuperar algún punto. Claro que las sanciones de esta semana le han diezmando su equipo. El AVILA tiene una difícil papeleta.

PEGASO-MOSCARDO. Campo: «Ciudad Pegaso». Hora: 11,30. Dirige: Salinas Jiménez. Pronóstico: 1 x.

Vemos cierto equilibrio en este partido. Parece más normal el empate que cualquier otro resultado.

VALDEPEÑAS-MOSTOLES. Campo: Municipal. Hora: 4,45. Dirige: García Fuentes. Pronóstico: 1.

Es uno de los fáciles de esta

ARANJUEZ-FUENSALIDA. Campo: Municipal. Hora: 11,30. Dirige: Blaya Lorenzo. Pronóstico: 1.

Encuentro en el que las facilidades parecen estar al lado de los de casa.

AZUQUECA-R. MADRID. Campo: «San Miguel». Hora: 4,30. Dirige: García Gómez. Pronóstico: 2.

Por lo que vimos el pasado domingo en La Albuera, no creemos que los alcarreños puedan ganar este encuentro.

ALCORCON-G. SEGOVIANA. Campo: «Santo Domingo». Hora: 11,45. Dirige: Población González. Pronóstico: x.

Podría haber significado una victoria más de los gimnásticos. Pero ahora, viendo la situación de la plantilla, lo dudamos. Son jugadores importantes en el bloque los que van a quedar fuera y ello es dar muchas facilidades al equipo madrileño. Si se llega al empate ya consideramos que es un buen resultado.



Valdepeñas: Puede ser nuevo líder

jornada. Debe vencer el equipo local y, si lo logra, situarse líder.

SAN FERNANDO-GUADALAJARA. Campo: «Sánchez Lorba-da». Hora: 11,30. Dirige: Lobera Mercado. Pronóstico: 1 x.

Parece normal que el equipo alcarreño comience a funcionar. Por ello «vemos» la posibilidad de que el empate sea un resultado en cierta manera normal.

AT. VALDEMORO-MANCHEGO Campo: Municipal. Hora: 4. Dirige: Pérez Gómez. Pronóstico: 1 x.

Otro partido de difícil signo. El líder puede dejar de serlo en esta jornada. Recibe a un buen equipo y nosotros consideramos que debe puntuar.

AT. TOMELLOSO-SAN SEBASTIAN. Campo: Municipal. Hora: 4. Dirige: Amaro Ramírez. Pronóstico: 1.

Creemos que no es nada fácil puntuar en el campo tomellosero. Allí empataron equipos como el R. MADRID y el LEGANES. Por lo tanto debe haber victoria local.

CICLISMO 14 hombres trabajarán para Pedro Delgado en el PDM-86

Según un comunicado de PDM, ha quedado definitivamente compuesto el equipo ciclista para 1986. Con el segoviano Pedro Delgado al frente, la escuadra holandesa reúne a un total de 15 corredores, todos ellos supeditados al último ganador de la Vuelta a España. Además de Perico componen la plantilla los siguientes profesionales: Gerard Veldscholten, Steven Rooks, Stefan Mutter, Davis Akam, Hans Lange-ris, Mariano Bayón, Jos Jacobs, Henk Boeve, Peter Stevenhaagen, Jan van Wijk, René Beuker y Wim Arras.

Así, pues, el PDM aparece en escena con dos españoles en sus filas —Delgado y Bayón— y con Schuiten como director responsable de la escuadra, según informa «AS».

Los objetivos iniciales de la escuadra holandesa son dos: la Vuelta a España y el Tour de Francia pero sobre todo este último, al cual van a concurrir con un claro pronóstico: que Perico Delgado lo gane.

TENIS

Lendl, jugador del mes de octubre

Nueva York.— El checoslovaco Ivan Lendl, actual número 1, en la lista de Grand Prix, fue nombrado «jugador del mes de octubre», período en el cual ha ganado dos torneos, por la marca patrocinadora del circuito. Lendl elegido por un jurado de periodistas especializa-dos, ganó el Open de Australia en pista cubierta, que se disputó en Sydney, y una semana después el Super Seiko en Tokio, ambos sin perder un solo set.

El checo lleva 22 partidos sin conocer la derrota, desde que perdió la final de Montreal ante John McEnroe, el 18 de agosto pasado. Este año ha disputado 78 encuentros, de los que solamente ha perdido seis. Ya fue galardonado como «jugador del mes» en abril, mayo y agosto.—Efe

ARRAYA, ELIMINADO DEL CAMPEONATO ARGENTINO

Buenos Aires.— El argentino Eduardo Bengoechea venció ayer aquí al peruano Pablo Arraya por 6-3, 3-6 y 6-3, en partido correspondiente a las semifinales del campeonato argentino de tenis. Bengoechea jugará la final con su compatriota Alejandro Ganzábal.

EL ROLAND GARROS, OBJETIVO DE MCENROE

Amberes.— El tenista John McEnroe declaró en la ciudad donde se está disputando el torneo de la raqueta de oro que «mi objetivo en 1986 será recuperar el primer puesto en el tenis mundial y para lograrlo trabajaré especialmente por mejorar mi juego en pistas de tierra, razón por la cual Roland Garros será mi competición principal del próximo año».

FUTBOL

GARCIA DE LOZA, UN MES SIN ARBITRAR

Madrid.— Raúl García de Loza, el árbitro gallego que el pasado domingo dirigió el Sevilla-Real Madrid de la Liga de fútbol de Primera División, permanecerá un mes sin arbitrar, según fuentes del Comité Nacional de Arbitros. Su actuación en ese encuentro, que finalizó 2-2, fue muy criticada, en especial por la anulación de dos goles al Sevilla.

El Comité de Competición acordó días después de ese partido dar traslado al de los árbitros de la actuación de García de Loza para su consideración. El comité arbitral consideró además negativamente las declaraciones de García de Loza antes y después de dicho encuentro. Dos días antes del

mismo declaró en «El Progreso» de Lugo: «Apuesto por el Madrid porque es el que está consiguiendo más puntos de momento». También pronosticó García de Loza que «el campeón de la próxima Liga será el Madrid».

El comité arbitral también tiene decidido mantener un mes sin intervenir a los colegiados Enriquez Negreira y Guruceta Muro. El primero renunció haber errado al no señalar un penalti a favor del Atlético en el partido con el Madrid, en el Bernabéu, el 20 de octubre. Por su parte, Guruceta, disgustado por los pocos partidos internacionales que dirige, hizo unas declaraciones sobre ello que para el comité merece un mes de paro.

GOLF

REACCION DE BALLESTEROS EN EL OPEN DE PORTUGAL

Quinta do Lago (Portugal).— El español Severiano Ballesteros, con un excelente recorrido de cuatro bajo par, 68, se situó ayer de la decimo-cuarta posición en el Open de Portugal, de golf, a un solo golpe de los tres primeros.

La tercera jornada de la competición resultó muy emocionante por los dúos que la disputaron, y especialmente por el vigésimo séptimo, integrado por Ballesteros y el inglés Michael King, segundo clasificado en la edición de 1984.

Al término del recorrido, tres ingleses encabezan la clasificación, todos ellos con 208 golpes, al haberse agregado al grupo de comando Glenn Ralph, que consiguió cinco bajo par.

Se han disputado 54 agujeros sobre 19,464 kilómetros y faltan por disputarse hoy en la última jornada de la prueba, los últimos y decisivos dieciocho hoyos.—Efe

Campeonato Mundial de ajedrez TABLAS EN LA 21ª PARTIDA

Moscú.— Los soviéticos Anatoly Karpov, campeón, y Garry Kasparov, aspirante, que compiten desde el 3 de septiembre por el título mundial de ajedrez en la Sala de Conciertos de Tchaikovsky, de Moscú, acordaron ayer tablas en su vigésima primera partida, en la jugada 44.

Tras realizar Kasparov el movimiento 41, P³⁴P, el juego fue aplazado el jueves con la jugada de respuesta sellada por Karpov.

Reanudado ayer, el campeón

hizo P3CD, y después de tres movimientos más cada uno ambos grandes maestros acordaron las tablas.

Con una ventaja de 11,5 a 9,5 puntos para Kasparov, a falta de sólo tres partidas para el final del match, fijado a 24, el aspirante conquistará el título mundial en cuanto consiga un punto más.

Hoy sábado, se disputará la vigésima segunda partida, a partir de las cinco de la tarde.—Efe

TELEGRAMAS DEPORTIVOS

VELA: El Príncipe Felipe recibió ayer la medalla de oro del Campeonato de Vela clase snipe, que se ha disputado en aguas de la ría de Pontevedra, en la clausura de los V Campeonatos de Academias Militares, celebrados durante la semana actual en las instalaciones deportivas de la Escuela Naval Militar.

AUTOMOVILISMO: El piloto italiano Teo Fabi, renovó su contrato con la escudería Benetton-Toleman, por una segunda temporada, veinticuatro horas después de que se anunciase que el equipo elegirá motores BMW para la próxima campaña.

QUINIELAS: Un emigrante de 24 años de edad, natural de Melilla, intenta cobrar una quiniela premiada con más de 17 millones de pesetas que no figura en la relación oficial del Patronato. El boleto, con ocho apuestas sencillas, contiene una columna de catorce aciertos, dos de trece y una de doce, lo que supone un premio de más de 17 millones de pesetas. Mientras espera una respuesta del Patronato de Apuestas Mutuas, el quinielista tiene depositado el resguardo del boleto en una entidad bancaria de Orgiva (Granada).

FUTBOL SALA: Los jugadores españoles Toño, portero, y Agustín, ala, forman parte de la selección ideal mundial, elegida por los medios de comunicación, después de la celebración del II Campeonato del Mundo de Fútbol-Sala disputado en España.

REGALE UNA VIDA

En nuestra mano está el decidir algo tan tremendo como la vida humana. Gracias a aportaciones de personas como Vd., se están financiando más de 500 proyectos de desarrollo, de los cuales el que dirige Vicente Ferrer en la India es uno de los más importantes. Escribanos y le explicaremos cómo un poco de dinero puede obrar el milagro de vencer el hambre, la enfermedad y la miseria.

Ayuda en Acción

Carcas, 21. Tel 4100759. Madrid 4

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

ALQUILO o vendo local acondicionado en galería Puerta de Castilla; cualquier negocio, incluso oficinas. Teléfono 430512.

APARTAMENTOS en alquiler para oficinas o consultorios en Fernández Ladreda, 10. Teléfono 436645.

ALQUILO piso amueblado. Teléfono 434232.

SE ALQUILA piso céntrico. Razón: Teléfono 428933.

ENSEÑANZA

PREPARACION próximas oposiciones: Magisterio - Instituciones Penitenciarias - Auxiliares - Administrativo Seguridad Social. Caja Ahorros - Banca. Policía. Correos. Teléfono 434010. c/ Gascos, 15.

GANADOS

SE VENDE semental charolés puro, 3 años. Teléfonos 179141 - 179070.

INMOBILIARIAS

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 435461.

LLANCASA: Pisos, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets. Ladreda, 25, 1.º Teléfono 425358. Facilidades hasta 20 años.

TRABAJO

NECESITO empleada de hogar fija. La Granja. Teléf. 470135.

DOY TRABAJO fijo en su ciudad a la persona que nos compre una furgoneta. Teléfonos (983) 277366 - 237904.

NECESITO empleada de hogar fija, responsable, día y medio libre a la semana. La Granja. Teléfono 470014.

TRASPASOS

SE TRASPASA local totalmente acondicionado. Teléfono 420491.

VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismos, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

SOLUCIONE su futuro Vd. mismo. La Lombricultura lo hace posible. Actividad al alcance de toda persona. Rentabilidad inmediata. Información: Teléfono 94-4244126.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

VEHICULOS

FURGONETAS DE OCASION: Avia-2.500. Furgón Capitoné. Ebro-F-260. Isotermo. Mercedes-Benz. N-1.300. Furgonetas. Facilidades de pago. Talleres Atalaya. S. A. Polígono Industrial El Cerro. Teléfono 421010.

VENTAS

PISOS 3 dormitorios, céntricos, facilidades. GHERSA, Plaza Dr. Laguna, 4. 434725.

¿MUEBLES? ¡Hernando!, por su calidad, surtido y precio. Abierto incluso sábados tarde. Travesía Obispo Quesada, 21.

PLAZAS de garaje y últimas viviendas del edificio San Millán en Escultor Marinas, 1 y 3, de 1 a 6 dormitorios. Desde 25.000 pesetas mensuales. Inmobiliaria NAVISA.

PARA esta temporada de invierno nuevo surtido de confección selecta, en la fábrica de confecciones de Segovia, trajes, pantalones, abrigos, cazadoras, etc., etc. «VESTIRAMA», detrás de los depósitos del agua.

VENDO piso 4 dormitorios, plaza garaje. Teléfono 433536.

VENDEMOS vivienda en Puente Hierro, calefacción central. Teléfonos 425522, 425209.

SE VENDE pinar en producción 100 hectáreas, término de Navas de Oro. Razón: José Gordillo, Madrid. Teléfono 2590430.

Oferta especial

Dumper hormigonera

Industrias NUÑEZ

Ladreda, 14

Jesús del Ser y Cía, S. A.

MADERAS PARA CARPINTERIA Y EBANISTERIA

Nacionales y extranjeras

Polígono Industrial Calle Guadarrama, 120 Teléf. 429040 (Segovia)

Madrid: Teléf. 2537752

NOTAS DE ECONOMIA

ASTILLEROS ESPAÑOLES CONSTRUIRÁ UN CARGUERO DE 95.000 TONELADAS

La División Naval del INI, por medio de su oficina comercial, acaba de contratar la construcción de un carguero de 95.700 toneladas de peso muerto en su factoría de Puerto Real. Este gran buque, que ha sido encargado por la naviera Marcosa - Marítima Continental y de Comercio-, es el primero de esta envergadura que contrata un armador español desde hace tres años.

Con este contrato, pendiente tan sólo de gestiones administrativas y de su fletamiento, la División Naval del INI «confía recuperar el terreno perdido en el cumplimiento del Plan de Reconversión, que debido a la atonía del mercado nacional e internacional llevaba un pequeño retraso en lo que a contratación de buques se refiere».

El buque, que empezaría a construirse en el dique de la factoría de Astilleros Españoles en Puerto Real a finales de año, tendría una eslora total de 250 metros, 95.700 toneladas de peso muerto y estaría destinado a prestar servicios a ENSIDESA, que comenzará así a renovar su flota contratada.

BENEFICIOS EN LOS HOTELES MERIDIEN

Por séptima vez consecutiva la Sociedad de los hoteles Meridien ha sido beneficiaria en 1984. A pesar del entorno internacional económico-político poco favorable así como una fuerte competencia, la hostelería Meridien confirma sus resultados. Al finalizar 1984, explotaba 46 hoteles en el mundo, lo que representa 16.234 habitaciones (o sea un aumento del 11% sobre 1983). Estos hoteles realizaron una cifra de negocios de 3.400 millones de francos (65.385 millones de pesetas), 24% más con respecto a 1983.

La Société des Hotels Meridien (SHM) registró una cifra de negocios de 135 millones de francos (2.596 millones de pesetas), un 10% más respecto a 1983; obteniendo un ligero beneficio superior al del año anterior: 30 millones de francos (577 millones de pesetas).

La Sociedad Meridien confirma que su objetivo prioritario es la dedicación al desarrollo de hoteles para hombres de negocios; bajo esta óptica los ejes de desarrollo seguirán siendo: América del Norte, Asia y Europa (zonas prioritarias).

EXPLOSIVOS SILENCIOSOS

La empresa española ERT fabricará próximamente un nuevo y revolucionario explosivo denominado «CCR» (Cracker for Concrete and Rock) de extraordinario interés para el sector de obras públicas y de la construcción ya que el nuevo producto tiene un gran poder de demolición, con poco volumen de gases expandidos y bajo nivel de ruido.

El bajo nivel de ruido es una de las características más solicitadas en los explosivos utilizados en obras urbanas, demolición de edificios, trabajos subterráneos (obras del Metro, por ejemplo). ERT comercializa actualmente un cemento expansivo, el Bristar, que se introduce en grietas o calas efectuadas en el terreno y se expande con un gran poder rompedor y de manera silenciosa.

El nuevo producto, el CCR, tiene un mecanismo de rotura basado en la alta temperatura y en la baja velocidad de combustión. Su utilización supondrá un gran ahorro para las empresas, ya que se estima que reduce a la mitad el coste del metro cúbico demolido. La tecnología del nuevo explosivo de ERT es de origen japonés.

Recuerde su segundo plazo de Renta 5 de Noviembre

Si se acogió Vd. al pago aplazado del Impuesto sobre la Renta recuerde que deberá ingresar el 40% restante hasta el 5 de noviembre.

No se olvide tampoco de que el pago deberá realizarlo **exclusivamente** a través de Bancos,

Cajas de Ahorros o Caja Postal de Ahorros. Si tiene Vd. alguna duda o no conserva el impreso (mod. 102), acuda a su Delegación o Administración de Hacienda.

Ya lo sabe, el 5 de Noviembre es el último día.



IMPUESTO SOBRE LA RENTA
MINISTERIO DE ECONOMIA Y HACIENDA

“SOLO UNA TARJETA MARCA LA DIFERENCIA”

Una sola tarjeta del UNICEF

Permite: vacunar a cuatro niños contra la difteria, la tos ferina y el tetanos o proteger a 10 niños contra la ceguera

Una caja de 10 tarjetas permite al UNICEF comprar 20 capsulas de penicilina o salvar la vida de 30 niños víctimas de grave deshidratación.

¡Por eso su ayuda marca la diferencia! Felicite con tarjetas del



De venta en Oficinas de Correos. Oficinas del Grupo Banco de Vizcaya y en la Delegación del UNICEF:

Avda. Fernández Ladreda, 20
40002-SEGOVIA



EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Felipe González pasa el fin de semana en Sevilla

Madrid.—El presidente del Gobierno, Felipe González, descansa este fin de semana en Sevilla en compañía de su familia, confirmaron a Efe fuentes del Palacio de la Moncloa.

Felipe González, que ayer clausuró en Sevilla el XII Congreso Iberoamericano de Cámaras de Comercio, permanecerá en la provincia hasta el domingo por la tarde, en que regresará a Madrid.

El lugar preciso de estancia de Felipe González no se ha hecho público por razones de seguridad. No obstante, su hermana posee una finca en la localidad de Dos Hermanas, en la que en ocasiones pasa días de descanso la familia González.—Efe.



El presidente del Gobierno, don Felipe González, ha realizado su primer viaje oficial a Andalucía para clausurar el XII Congreso de la Asociación Iberoamericana de Cámaras de Comercio, en cuyo acto, como se recoge en la imagen, fue muy aplaudido por don Alfonso Guerra y don José Rodríguez de la Borbolla

EN TELEGRAMA

ESPAÑA

EL EXVICEPRESIDENTE del Tribunal Constitucional, Jerónimo Arozamena, se está perfilando en los últimos días como uno de los más firmes candidatos a presidir el Consejo de Estado, según se informó a Europa Press en fuentes jurídicas.

LA COORDINADORA DE SINDICATOS POLICIALES ha elaborado un nuevo manifiesto «Por una policía civil», al que se han adherido ya más de doscientos profesionales y asociaciones de la vida española.

EL CARDENAL SUQUIA informó ayer que se están haciendo con mucha seriedad los estudios para que Madrid pueda contar próximamente con dos nuevas diócesis y que, aunque esto no será inmediato, en un plazo próximo a los ocho años podrían nacer dos nuevas diócesis, que tendrían su sede en Alcalá y, posiblemente, en Leganés.

EXTRANJERO

LA DESTITUCION DE UN GENERAL, a raíz de sus críticas sobre la reorganización del Ejército francés, perfila cierto malestar en los círculos militares franceses afectados ya por el «escándalo Greenpeace».

LOS MINISTROS DE PESCA de la CEE, con España y Portugal, tratarán el próximo lunes en Bruselas sobre las relaciones pesqueras con los dos países ibéricos tras la adhesión, y abordaron la fijación de las cuotas de captura de merluza y otras especies en aguas comunitarias para los barcos españoles durante 1986.

VICTOR KARPOV, jefe de la delegación soviética en las negociaciones de desarme nuclear que se celebran entre EE.UU. y la URSS en Ginebra, expresó ayer su acuerdo en prolongar las conversaciones para estudiar la propuesta norteamericana anunciada el jueves en Washington por el presidente Reagan.

Vaticano

El próximo sínodo tratará de la santidad

Ciudad del Vaticano.—El próximo sínodo extraordinario, conmemorativo de la clausura del Concilio Vaticano II, tratará, entre otros temas, el de la santidad.

Así lo manifestó el Papa Juan Pablo II, hablando ayer a unos veinticinco mil fieles reunidos en la plaza de San Pedro para el rezo del Angelus, en la festividad de Todos los Santos.

Citando el documento conciliar «Lumen Gentium», el Pontífice declaró: «Si la santidad es, por una parte, uno de los elementos constitutivos de la Iglesia y, por otra, demostración concreta de la coherencia de los creyentes con la propia vocación, aquí y no en otra parte se busca la base de la auténtica renovación a la que todos estamos obligados en el presente período histórico».

«La próxima asamblea sinodal —agregó el Papa— no dejará ciertamente de plantear con justa evidencia esta primordial instancia a la luz de las enseñanzas que derivan de la experiencia de los veinte años transcurridos desde el Concilio».

El próximo sínodo extraordinario tendrá lugar en el Vaticano, del 24 de noviembre al 8 de diciembre, día, este último en el que se cumplirán los veinte años de la clausura del Concilio Vaticano II.—Efe

Planes de Defensa para potenciar la Legión

Madrid.—La modernización de las Fuerzas Armadas pasa por la reestructuración de la Legión, que disminuirá sus efectivos humanos pero aumentará su potencia militar, señalaron a Efe fuentes militares.

Los siete mil quinientos hombres que tiene la Legión serán reducidos en 2.000, pero su potencia de combate será reforzada con vehículos blindados, misiles y hasta carros de combate.

El Plan Estratégico Conjunto (PEC), aprobado la pasada semana por el Gobierno, prevé la creación de una Fuerza de Intervención Rápida.

La Legión deberá transformarse para alcanzar esta categoría militar ya que su dotación de material, estructuración y doctrina está anticuada, según expertos.

La modificación de la estructura orgánica de la Legión supone la

desaparición de dos banderas; la transformación de las actuales en motorizadas y mecanizadas, en lugar de a pie; la potenciación de un grupo de operaciones especiales; y la reconversión en operativo del Tercio IV de Ronda (Málaga), que ahora sólo sirve de instrucción y apoyo al resto de la Legión.—Efe

Israel

Después de Eichmann, «Iván el Terrible»

Jerusalén.—El ministro israelí de Justicia, Moisés Nessim, ha informado que hacia finales de este mes será extraditado de Estados Unidos a Israel el exguardia nazi de Treblinka (Polonia) Ivan Demjanuk, que puede ser ahorcado como Adolf Eichmann hace 23 años.

La Corte Federal de Apelaciones de Cincinnati (Ohio) ordenó el jueves la extradición de Demjanuk, de 65 años, y conocido hace cuatro décadas como «Iván el Terrible» por los reclusos judíos del campo de concentración nazi de Treblinka.

Demjanuk, de origen ucraniano, puede ser el segundo criminal nazi de guerra que juzgue una corte israelí, después de Eichmann, capturado por agentes del «Mosad» en Argentina.

El ministro israelí aseguró que Demjanuk, acusado de torturar y matar a miles de prisioneros judíos, podrá contratar un abogado defensor en el exterior, si lo desea, «y será juzgado con todas las garantías de la ley».

«Iván el Terrible», que después de la Segunda Guerra Mundial (1939-1945) logró huir a los EE.UU., donde trabajaba como operario en una fábrica de automóviles, fue descubierto hace unos años por militantes de la «Liga de Autodefensa Judía» en ese país.—Efe

El PSOE llama al orden a sus militantes anti-OTAN

Madrid.—El secretario de organización del PSOE, José María Benegas, envió el pasado 25 de octubre una carta a los firmantes socialistas del manifiesto «Oportunidades para la paz», en la que se les recuerda su deber de acatar y defender los acuerdos congresuales y se invoca la unidad del partido para exigir prudencia a la hora de hacer manifestaciones públicas contrarias a la permanencia de España en la OTAN.

El documento mencionado, obra del Movimiento por la Paz, el Desarme y la Libertad (MPDL), que preside la senadora del PSOE Francisca Sauquillo, fue suscrito por los secretarios generales de UGT y de las Juventudes Socialistas, Nicolás Redondo y Javier de Paz, junto a varios diputados del partido, dirigentes de UGT y miembros destacados de la corriente Izquierda Socialista.

Su contenido hace especial referencia a dos cuestiones que aún

suscitan controversia en el seno de la familia socialista, toda vez que se pide la convocatoria del referéndum OTAN y se expresa una postura favorable a que «nuestro país no pertenezca a ninguno de los bloques militares».

Roma

El Papa visitó el cementerio

Roma.—Juan Pablo II celebró ayer tarde, víspera de todos los fieles difuntos, una misa en el cementerio romano del Verano en sufragio por todos los que allí reposan y por los difuntos de todo el mundo, refiriéndose en su homilía al misterio de la intercesión de los santos desde el cielo.

Suscríbase a:

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

SABADO sabadete

MADRIGAL

